

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 78

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 78 – 1101

Bern, Mittwoch, 6. April 1983
Berne, mercredi, 6 avril 1983

101. Jahrgang
101e année

No 78 – 6. 4. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell i.Rh., St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,
Jura.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Wohnbevölkerung in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im
Jahre 1982 – La construction dans les communes de plus de 2000 habitants
en 1982.

Kleinhandelsumsätze im Februar 1983 – Le chiffre d'affaires du commerce
de détail en février 1983.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (März 1983) – Statistique des faillites et
concordats (mars 1983).

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse
(situation).

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkursoröffnungen

(SchKG 231, 232; VZO vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen
eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen,
werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder An-
sprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge
usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegen-
über dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Aus-
nahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und
Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapi-
talforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag
und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen
Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch
nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung
allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift
binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des be-
lasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich
nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Ein-
tragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der
Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafe des Unterlassungsfalles.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern
Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der
Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Strafe des im
Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegen-
schaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die
Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem
Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des
Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer
sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créan-
ces ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve
(titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ou-
verture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute
créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer
leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et
dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement,
pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal
sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à
produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à
cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en
copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne
seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à
moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au regis-
tre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou
à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'of-
fice dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi,
ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de
préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres ga-
rantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de
remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1497)

Gemeinschuldnerin: Büchi Ursula, geb. 1953, von München TG,
Kosmetikerin, Rietstrasse 2, 8103 Unterengstringen.

Datum der Konkursoröffnung: 20. Januar 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

8049 Zürich, den 28. März 1983

Konkursamt Hönig-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1496)

Gemeinschuldner: Zraggen Jörg, geb. 18. März 1958, von Attinghaus-
en UR, Bäcker-Konditor, Unterdorfstrasse 45, 8105 Watt-Regens-
dorf.

Geschäfte:
– Unterdorfstrasse 3, 8105 Watt-Regensdorf
– «Hasli-Märte», Dorfstrasse 13a, 8155 Niederhasli.

Datum der Konkursoröffnung: 8. Februar 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

8049 Zürich, den 28. März 1983

Konkursamt Hönig-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1495)

Gemeinschuldner: Hug Johannes, geb. 24. Januar 1932, von Gossau
ZH, Geschäftsführer/Transportunternehmer, Märtpatz 3, 8307
Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, Inhaber der im Handelsregister
eingetragenen Einzelfirma Hug, Transporte, mit Sitz in Wezikon,
Kreuzackerweg 11.

Datum der Konkursoröffnung: 17. Februar 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

8308 Illnau, den 28. März 1983

Konkursamt Illnau:
Rusterholz, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(1486)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Vogel Sepp, Unterlagsböden, Schösslistrasse 43, Ebikon, ist am
25. März 1983 zufolge Insolvenzzerklärung der Konkurs eröffnet wor-
den.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw.
erfolgt später.

6000 Luzern, den 29. März 1983

Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Fribourg

(1487)

Failli: Dupont Guy, exploitant de l'Auberge de l'Etoile, à Promasens.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1982 (publication
retardée ensuite de recours).

Première assemblée des créanciers: mardi 12 avril 1983, à 10 h., dans
l'ancienne salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Romont.

Délai pour les productions: 10 mai 1983.

1700 Fribourg, le 29 mars 1983

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg

(1519)

Failli: Savifra S.A., importation, achat, vente et représentation de
vins et alcools, chemin de la Forêt 24, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1983.

Première assemblée des créanciers: mardi 19 avril 1983, à 10 h 30, dans
les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Délai pour les productions: 10 mai 1983.

1700 Fribourg, le 31 mars 1983.

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Landschaft

(1514)

Gemeinschuldner: Wöhr Paul, Gerhard, geboren 1933, deutscher
Staatsangehöriger, Innenarchitekt und Inhaber der Einzelfirma Belle
Cuisine Kiefer & Wöhr sowie Geschäftsführer der im Handelsregister
eingetragenen Firma Jara Inbau GmbH, je mit Geschäftsdomizil Gar-
tenstrasse 12, 4102 Binningen, wohnhaft: Lange Gasse 95, 4104 Ober-
wil.

Datum der Konkursoröffnung: 28. Februar 1983 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 27. April 1983.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 27. April 1983 nicht
schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Kon-
kursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Akti-
ven ermächtigen.

4102 Binningen, den 6. April 1983

Konkursamt Binningen

Kt. St. Gallen

(1500)

Gemeinschuldnerin: Schiess Landmaschinen AG, Buchental 9, 9245
Oberbüren.

Konkursoröffnung: 22. Februar 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom
23. März 1983.Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. Februar 1983): bis 25. April
1983.

Die Grossistenerklärung Nr. 622 460 wird widerrufen.

9240 Uzwil, den 28. März 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil:
U. Ghirlanda

Kt. Aargau

(1485)

Gemeinschuldner: Gautschi René, 1947, von Gontenschwil, Maurer/
Schriftsetzer und Fotograf, obere Dorfstrasse 4, 5034 Suhr.

Datum der Konkursoröffnung: 23. März 1983 (Insolvenzzerklärung).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

5036 Oberentfelden, den 29. März 1983

Konkursamt des Bezirks Aarau
Gemeindehaus-Postgebäude
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud

(1494)

Failli: Linder René, 1938, anc. Restaurant de l'Hôtel-de-Ville, à Aven-
ches, act. route de Berne 14, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 février 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 28 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1493)

Faillie: «Proton» Lechner, Taillens & Co, société en nom collectif, recherches et applications techniques, chemin de l'Eglise, Epalinges (adresse postale: case 732, 1001 Lausanne).

Date du prononcé: 17 mars 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 28 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1491)

Faillie: AV Autos-Villas SA, précédemment à la route de la Croix-Blanche 42, à Epalinges.

Date du prononcé: 12 novembre 1982.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1490)

Failli: Jacobsen Arne, né le 25 novembre 1940, coiffeur, passage de Belle-Rose 3, à Lausanne.

Date du prononcé: 17 février 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1488)

Faillie: Selka Trading SA, exploitation de machines à café, avenue de Tivoli 19bis, Lausanne.

Date du prononcé: 4 mars 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1492)

Faillie: Fidureal SA, fiduciaire, précédemment à la route d'Oron 2, Lausanne, actuellement place St-François 6, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 mars 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1489)

Failli: Bertschy Jean-Henri, 1940, mécanicien, anciennement route de Chavannes 205, Lausanne; actuellement: avenue de Morges 25, Lausanne; atelier: route de Montheron 51, Lausanne.

Date du prononcé: 24 mars 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

Les déclarations de grossiste no 763 671 sont radiées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Genève

(1498)

Faillie: Société Immobilière Sampa S.A., achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège, avenue du Mail 21, à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillie dans la commune de Perly-Certoux GE, sis route de Saint-Julien 268:

parcelle no 440, index 2, plan no 8 de la commune de Perly-Certoux GE, d'une contenance totale de 1103 m² comprenant:

station service et habitation no 627 de 80 m²
places, jardins et parcs de 1023 m²

1200 Genève, le 6 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1499)

Failli: Bochud Gilbert, 21 octobre 1928, FR, restaurateur, domicilié chemin des Glerrets 23, à Hermance GE, exploitant un hôtel-café-restaurant, à l'enseigne «Hostellerie du Cerf», sis rue du Nord 26 et chemin des Glerrets 23, à Hermance GE.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Hermance GE, sis rue du Nord 26 et chemin des Glerrets 23, à Hermance GE:

parcelle no 1103, index 1, fo 2 de la commune d'Hermance GE, d'une contenance totale de 1201 m² comprenant:

bâtiment no 30 (logement maçonnerie) de 194 m²
bâtiment no 131 bis (logement maçonnerie) de 167 m²
places, jardins et parcs de 840 m²

1200 Genève, le 6 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. St. Gallen

(1501)

Gemeinschuldner: Kradolfer Gerhard, geb. 19. Februar 1950, von Riedt/Erlen TG, Metzger, ehemals Ebnaterstrasse 208, 9631 Ullsbach, jetzt Bahnhofstrasse 2, 8594 Güttingen TG.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1982.

Datum der Einstellungsverfügung: 24. März 1983.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9240 Uzwil, den 28. März 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil:
U. Ghirlanda

Ct. Ticino

(1521)

Faillie: Lidocamp apparecchi elettronici e meccanici SA, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 8 marzo 1983 e 28 marzo 1983 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 30 marzo 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1505)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Aldoma AG, Weinbergstrasse 149, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8006 Zürich, den 29. März 1983

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich

(1503)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Gerteis-Halbheer Alfred, geb. 1940, von Zürich, Automechaniker, Hub, 8498 Gibswil, Inhaber der Einzelfirma Alfred Gerteis, mechanische Werkstätte und Garage Hub, 8498 Gibswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald ZH zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil ZH anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Hinwil ZH als Aufsichtsbehörde, Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

8636 Wald, den 29. März 1983

Konkursamt Wald ZH:
W. Letsch, Notar-Stellvertreter

Kt. Aargau

(1502)

Im Konkurs über Mirkli-Wengle Otto, 1893, von Aarau und Mandach, in Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 11. Januar 1983, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5036 Oberentfelden, den 29. März 1983

Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. de Vaud

(1504)

Faillie: Garage de l'Union S.A., chemin de la Colline 5, 1007 Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour interdire action en opposition au 16 avril 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 28 mars 1983

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Kt. Wallis

(1515)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Steiner Alfred, geboren 1944, österreichischer Staatsangehöriger, Metzger, vormals «Metzgerei/Traiteur Steiners», 3906 Saas Fee, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Visp zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. April 1983 beim Instruktionsgericht Visp anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, erwachsen Kollokationsplan und Inventar in Rechtskraft.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt schriftlich geltend zu machen.

3930 Visp, den 29. März 1983

Konkursamt Visp:
K. Lengen

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich

(1517)

Das Konkursverfahren über die Gerex AG, Münsterhof 11, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8022 Zürich, den 5. April 1983

Konkursamt Zürich (Altstadt):
Postfach, 8022 Zürich
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1516)

Das Konkursverfahren über Fischer Sonja, geboren 29. September 1935, von Triengen LU, Bändistrasse 54, 8064 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma Sonja Fischer, Collection-Mode, Badenerstrasse 80, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 29. März 1983

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(1507)

Das Konkursverfahren über Schmiedler Ursula, geb. 1952, Sekretärin, von Zürich, Hammerstrasse 21, 8008 Zürich, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Life-Partner, Witkonnerstrasse 56, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 28. März 1983

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Solothurn

(1506)

Das Konkursverfahren über Zellweger Richard, 1949, Koch, Nellenweg 522, Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 24. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 6. April 1983

Konkursamt Olten-Gösgen, Olten

Kt. Appenzell A.Rh.

(1520)

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Sprenger Peter, 1947, von Wängi TG, wohnhaft Au 321, 9056 Gais, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 3. Abteilung, per 29. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

9427 Wolfhalden, den 31. März 1983

Konkursamt Appenzell A.Rh.
Bezirk Mittelland

Kt. St. Gallen

(1508)

Gemeinschuldner: Gross Walter, geb. 14. Februar 1950, Maurer, von Brütten ZH, wohnhaft gewesen Unterdorfstrasse, 9524 Zuzwil, jetzt Banneggstrasse 9, 9506 Lommis.

Schlussverfügung vom 23. März 1983.

9240 Uzwil, den 24. März 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil:
U. Ghirlanda

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Neuchâtel

Enchères publiques d'immeuble locatif
rue de la Balance 16, à La Chaux-de-Fonds

(1509)

Le vendredi 27 mai 1983, à 15 h., à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2^e étage, l'office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'office des faillites de La Neuveville, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de Brandt Louis-Emile, à La Neuveville, savoir:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Article 845, rue de la Balance, bâtiment et dépendances de 391 m²

Subdivisions:
plan folio 2, no 19, logements 241 m²
no 20, place et trottoir 150 m²

Le bâtiment, qui comprend actuellement 2 magasins, 1 salon de coiffure et 4 logements, est situé dans la vieille ville, dans un quartier actuellement remis en valeur. La rue de la Balance devient une artère commerciale; la place du Marché est à deux pas.

Il s'agit d'un immeuble de 3869 m², comprenant un sous-sol, un plain-pied, deux étages et le comble qui est habitable.

Estimation cadastrale (1972) fr. 297 000.-

Assurance incendie (1978) fr. 320 000.- + 75%

Estimation officielle (1982) fr. 425 000.-

Pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 9 mai 1983.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites du bâtiment sur rendez-vous, renseignements auprès de l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds, téléphone 039 28 54 64.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 6 avril 1983

Office des faillites

Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. du Jura

(1218¹)

Vente publique

Mardi, 12 avril 1983, à 10 h., dans le dépôt situé à proximité de l'Auberge d'Ajoie, à Porrentruy, il sera vendu, contre argent comptant, au plus offrant, le stock de marchandises provenant de la faillite Theubert Yvonne, confection d'articles textiles, à Porrentruy:

1^{er} lot: métrages de tissus

Valeur du lot: fr. 361 000.-

2^e lot: produits finis (habits pour enfants et dames)

Valeur du lot: fr. 252 000.-

3^e lot: fournitures diverses

Valeur du lot: fr. 14 000.-

Pour visiter, s'adresser à l'office des faillites à Porrentruy, où les conditions de vente peuvent être consultées.

2900 Porrentruy, le 10 mars 1983

Le préposé aux faillites:

René Domont

Ct. du Jura

(1463¹)

Vente publique d'immeubles

(Unique séance d'enchères après faillite)

Mardi 10 mai 1983, dès 9 h. 30, au Restaurant de l'Aigle, à Grandfontaine, la masse en faillite de Zwahlen Christian, scierie et commerce de bois, à Grandfontaine, offrira en vente aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles ci-après décrits.

1^{er} lot: Scierie

Ban de Grandfontaine:
Feuillet no 2038, La Ferouse, scierie no 42S, terrain de 6016 m².

Valeur officielle fr. 96 900.-

Assurance incendie fr. 127 300.-

Estimation de l'expert fr. 100 000.-

Observation:

Les machines et le matériel d'exploitation de la scierie seront

vendus séparément de l'immeuble, le 10 mai 1983, dès 14 h.

2^e lot: Habitation

Ban de Grandfontaine:
Feuillet no 14, La Ferouse, habitation, studio no 38, aisanee, jardin de 638 m².

Valeur officielle fr. 147 200.-

Assurance incendie fr. 430 800.-

Estimation de l'expert fr. 205 000.-

Le bâtiment est un ancien rural transformé et aménagé en

3 logements.

Visite des bâtiments: jeudi 21 avril et lundi 2 mai 1983:

- visite de la scierie à: 16 h.

- visite de l'habitation à: 16 h. 30.

Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 21 avril 1983, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Vente publique mobilière

Mardi 10 mai 1983, dès 13 h. 30, au domicile de Zwahlen Christian, à Grandfontaine, il sera vendu contre paiement comptant:

Mobiliier de ménage

1 bureau-sécretaire en chêne, style ancien;

1 armoire-sécretaire en sapin;

1 coffre-fort Monopol, haut. 60 cm, larg. 45 cm;

1 table à rallonges en chêne;

1 machine à laver le linge;

1 machine à coudre à pédale (antiquité);

et divers objets dont le détail est supprimé.

Mardi 10 mai 1983, dès 14 h., à la scierie de Zwahlen Christian, à Grandfontaine, il sera vendu contre paiement comptant:

Machines et matériel d'exploitation d'une scierie

1 scie à grumes horizontale;

1 monte-planches électrique;

1 délinseuse multi-lames;

1 empileur de plots avec tableau de commande à distance;

1 séchoir à bois (Semabois);

1 affûteuse;

1 palan, capacité 1500 kg;

1 compresseur d'air (Marksa);

1 détecteur de métaux;

1 appareil à cercler (Signod) avec chariot;

1 poste à souder électrique;

tronceuses, outillages divers, lots de serre-joints, équerres d'échafaudage, fourneau à mazout industriel, fourneau à sciure, etc.

Lots de bois

Lots de planches: chêne, sapin et bois exotiques.

Grumes: environ 3 m³.

Lots de carrelés: chêne et acacia.

Piquets de pâturages.

Divers

1 voiture Audi 100 GL5, expertisée en 1978;

150 tôles ondulées, long. 3 m, 4 m et 6 m.

2900 Porrentruy, le 25 mars 1983

Office des faillites

Le préposé: René Domont

Liegschaftsverwertungen
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Zürich

(1522)

Grundpfandverwertung (Verwertung nach Art. 89 Abs. 1 VZG)

Schuldner und Pfandgegenstände: Komatzki Günter J., 1934, deutscher Staatsangehöriger, General Wille-Strasse 273, 8706 Feldmeilen, im Handelsregister eingetragen als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Komatzki & Co., Meilen (im Konkurs).

Steigerungstag: Freitag, 6. Mai 1983, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Zunftsaal im 2. Stock des Zunftshauses zu Zimmerleuten, Limmatquai 40, 8001 Zürich 1.

Eingabefrist: bis 12. April 1983.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 20. bis 29. April 1983 im Büro 7, 2. Stock, des Betreibungsamtes Zürich 1, Gessnerallee 50, 8001 Zürich 1.

Grundpfand:
im Stadtquartier Zürich (Altstadt), laut Grundbuchblatt 252, Kat.-Nr. B 1338, Plan 99:

Zeltweg 16: 1 Wohn- und Geschäftshaus, in 5 Stockwerkeinheiten aufgeteilt, wovon nur 1 ausgebaut ist. Die übrigen StWE sind noch nicht voll ausgebaut.

Promenadengasse 8: 1 im Umbau befindliches Wohn- und Geschäftshaus. Die Untergeschosse sind im Rohbau erstellt. Darüber befindet sich eine Baustelle.

1 unterirdische Garage: mit Paternoster-Autolift, System Krupp, im Endausbau.

Betriebsamtliche Schätzung der Gesamtliegenschaft: Fr. 3 000 000.-

Besichtigung: Montag, 2. Mai 1983, 14 bis 15 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers in der 1. Pfandstelle. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 50 000.- in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Zürich 1 zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir machen die Interessenten auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den bisherigen Änderungen aufmerksam. Juristische Personen haben bei Abgabe ihres ersten Angebotes eine rechtskräftige Verfügung des Bezirksrates Zürich im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht, oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Betreibungsamt innerhalb der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung neben der vor dem Zuschlag zu leistenden Barzahlung noch zusätzliche Sicherheit für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

8023 Zürich, den 23. März 1983

Betreibungsamt Zürich 1:

R. Scheibler

Réalisation des immeubles dans la procédure
de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud

(1372¹)

Vente de terrain et d'une usine

Mercredi 1^{er} juin 1983, à 14 h. 30, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques, en salle des conférences, rue de Neuchâtel 1, Tour Bel-Air (11^e étage), à Yverdon-les-Bains, l'immeuble désigné ci-dessous, appartenant à Batifex-Yverdon, société anonyme dont le siège est à Yverdon-les-Bains, à savoir:

Commune d'Yverdon-les-Bains

au lieu dit «Chaussée de Treykovagnes 5», parcelles nos 2482, 2486 et 2584, feuille no 27, places-jardins, local d'exposition, ateliers mécaniques, bureaux et garage; nos 4149 et 3912 d'assurance incendie. Mention d'accessoires de fr. 30 000.-, RF no 152311. Mentions d'améliorations foncières, RF nos 122589 et 127762 d'une surface totale de 5269 m².

Estimation fiscale fr. 819 000.-

Assurance incendie de base (indice 700) fr. 232 500.-

Estimation de l'office, y compris la mention d'accessoires fr. 890 000.-

Délai pour les productions: 15 avril 1983.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés dès le 13 mai 1983 à l'office des poursuites d'Yverdon-les-Bains.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1400 Yverdon-les-Bains, le 17 mars 1983

Offices des poursuites d'Yverdon-les-Bains:

J. Pilet, préposé

Ct. du Jura

(1464¹)

Vente aux enchères d'immeubles conformément au droit de poursuites
(Unique séance d'enchères)

Codébiteurs: M. Walther Fernand et Mme Meier Renate, 2901 Roche-d'Or.

1^{er} lot: Hôtel-restaurant Bellevue, à Roche-d'Or

Ban de Roche-d'Or

Feuilles nos 88, 250, 251, 252, hôtel-restaurant, aisanee, jardin, ter-

rains de 1877 m²

Valeur officielle fr. 265 800.-

Assurance incendie du bâtiment

(valeur à neuf) fr. 513 300.-

Valeur vénale des immeubles

(y compris le matériel d'exploitation) fr. 400 000.-

Situé à 900 m d'altitude, l'hôtel-restaurant domine la Haute-Ajoie et offre une magnifique vue sur les Vosges. Le bâtiment a été entièrement rénové et transformé sur la base d'une ancienne maison. Le restaurant avec rotonde centrale à la vue d'public est original et attrayant.

Caractéristiques:

La partie publique comprend un restaurant de 60 places avec installation de bar et grill, une cuisine équipée, un vivier, une terrasse de 60 places, deux chambres avec douche, lavabo et WC.

Le logement privé comprend trois chambres, un bureau, une salle de bains, lessiverie et cave.

2^e lot: Terrain

Ban de Roche-d'Or

Feuillet no 17, terrain de 4447 m²

Valeur officielle fr. 1 170.-

Valeur vénale fr. 12 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en 1^{er} et 2^e rangs, et de créanciers saisissants.

Date des enchères: lundi 9 mai 1983, dès 14 h. 30.

Lieu des enchères: Hôtel Bellevue, à Roche-d'Or.

Délai de productions: 19 avril 1983.

Visite du bâtiment: jeudi 21 avril 1983, à 14 h. 30 ou sur rendez-vous.

Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office à partir du 21 avril 1983 où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 25 mars 1983

Office des poursuites

Le préposé: René Domont

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

(1523)

Schuldner: Siegrist Rudolf, Maschinen- und Apparatebau, Weihergasse 35, 4538 Oberbipp.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare: 25. März 1983.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 25. Juli 1983.

Sachwalter: Gnägi Armin, Betreibungsbeamter-Stellvertreter, Schloss, 4705 Wangen an der Aare.

Eingabefrist: bis 28. April 1983.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. März 1983, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Freitag, 24. Juni 1983, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer 1. Stock, Schloss Wangen.

Aktenaufgabe: Während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Betreibungsamt Wangen.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung eventuell mit Prozentvergleich vor.

4705 Wangen an der Aare, den 5. April 1983

Der Sachwalter:
Armin Gnägi,
Betreibungsbeamter-Stellvertreter
Schloss, 4705 Wangen an der Aare

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. del Grigioni

(1510)

La commissione del Tribunale di circolo di Mesocco comunica di aver concesso alla Lugatools S.A., con sede in Mesocco, il prolungamento della moratoria a scopo di concordato per altri due mesi, a far capo dal 10 aprile 1983 e sino al 10 giugno 1983.

6563 Mesocco, il 28 marzo 1983

Per la commissione
Il presidente: F. Furger

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(1511)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Atlantis Verlag AG, Zürichbergstrasse 66, 8044 Zürich, auf Mittwoch, 25. Mai 1983, 14 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht im Zimmer 115 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 1. Stock, vom 11. bis 20. April 1983.

8004 Zürich, den 29. März 1983

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Kt. Luzern

(1524)

Schuldner: Biedermann Paul, Malergeschäft, Obergallee, Gunzwil, 6215 Beromünster.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, 27. April 1983, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schnyderstrasse 2, Sursee.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6210 Sursee, den 31. März 1983

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino

(1518)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 22 marzo 1983 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor Gargantini Alberto, Paradiso sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e di un dividendo di almeno il 12% dei crediti chirografari.

Quale liquidatore è designato il commissario del concordato signor Severino Albertoni, palazzo Capse, Noranco.

6900 Lugano, il 25 marzo 1983

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Bern

(1512)

Schuldnerin: Heloisa SA, 2543 Lengnau BE.

Der Nachlassrichter hat den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 7. März 1983 bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3294 Büren an der Aare, den 28. März 1983

Der Gerichtspräsident von Büren
als Nachlassrichter: Jäggi

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Solothurn

(1525)

Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung

Den Gläubigern des Nachlass-Schuldners Flury E., Int. Kühl- und Tiefkühltransporte, 4708 Luterbach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am 14. April 1983, 8 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn, Amthaus 1, 1. Stock, Zimmer Nr. 19, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4500 Solothurn, den 29. März 1983

Der Amtsgerichtsschreiber:
M. Affolter

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(1526)

Aufforderung zur Anmeldung von Forderungen

In dem am 7. Dezember 1978 eröffneten Konkurs über Furger Hans-Rudolf, geboren 1921, von Erstfeld UR, früher in Wädenswil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzirma H. R. Furger, Teppiche, Bodenbeläge, Hafnerstrasse 7, 8005 Zürich, fällt die Liegenschaft Kat. Nr. 706, Wohnhaus, Vers. Nr. 3436, mit 245 m² Land an der Traubengasse 5, Wädenswil ZH, derzeit im Grundbuch auf Frau Margot Furger-Porta eingetragen, gestützt auf Art. 285 ff. SchKG aufgrund eines Vergleiches zwecks Zwangsverwertung in die Konkursmasse.

Die Pfandgläubiger werden daher aufgefordert, ihre Forderungen bis 6. Mai 1983 beim unterzeichneten Konkursamt unter Einlegung der Beweismittel anzumelden.

8820 Wädenswil, den 30. März 1983

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud

(1513)

Concordat par abandon d'actif

Par décision du 24 mars 1983, le président du Tribunal du district de Nyon, autorité de concordat, a pris acte de la clôture de la liquidation concordataire LOUIS Pierre, transports, à Nyon.

1260 Nyon, le 28 mars 1983

Le liquidateur:
J. Froidevaux

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

23. März 1983

DME AG (DME SA) (DME Ltd), in Zürich 2, Gartenstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.2.1983. Zweck: Herausgabe von Sachzeitschriften auf dem Gebiet des internationalen Direktmarketings sowie Beratung auf dem Gebiet des Direktmarketings; kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Patrik Elg, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), Präsident; Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg, Vizepräsident; Pirjo Ropponen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland); Pentti Palen, finnischer Staatsangehöriger, in Espoo (Finnland); alle mit Einzelunterschrift, sowie Matthias Eschenmoser, von Balgach, in Langnau am Albis; Lena Eschenmoser, von Balgach, in Langnau am Albis, und Leena Schubiger, von Uznach, in Egg, alle ohne Zeichnungsbefugnis.

23. März 1983

Haseg AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 979). Statuten, welche ursprünglich vom 18. 3. 1981 datieren, am 24. 2. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich 4, Adresse: Badenerstrasse 21. Zweck: Tüftung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Herausgabe und Vertrieb von Büchern, Schriftstücken und dergleichen sowie Ausnutzung von Verlagsrechten, Übernahme von Vertretungen, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Beratungen und Experten, Abschluss von Leasing-Verträgen, Erwerb, Erstellung und Veräußerung von Immobilien, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Bruno Semadeni ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Françoise Naarden, von Saulcy, in Kilchberg ZH.

23. März 1983

Pet-Bag Lederwaren AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2625). Statuten am 10. 3. 1983 geändert. Neue Firma: Linea-Cinque SA. Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln und Damen- und Herrenkonfektion; kann Grundstücke erwerben, überbauen und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen gleicher Art oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Vertretungen solcher Firmen übernehmen sowie ihre Tätigkeit auf die Herstellung und den Vertrieb verwandter Erzeugnisse ausdehnen.

23. März 1983

CAT Computer Assisted Televideo AG, in Zürich 7, Herstellung und Vertrieb von Datenträgern (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 14). Die Generalversammlung vom 28. 2. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 480 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 570 000 auf Fr. 1 050 000, zerlegt in 1050 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

23. März 1983

Bireva Dienstleistungs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4082). Statuten am 1. 3. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Hermann Zühlín ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Bieri; seine Prokura ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Uetlibergstrasse 262, Zürich 3.

23. März 1983

Resex AG, in Dietikon, Handel mit Rohmaterialien (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1721). Henning Hauff-Brustad ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Klaus, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident desselben; er sowie Heinz Meier, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

23. März 1983

Urania Bank Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Die Unterschrift von Edgar Keim ist erloschen.

23. März 1983

Karl Steiner AG, in Zürich 11, Neu- und Umbauten aller Art (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882). Die Prokuren von Hanspeter Haas und Ulrich Steiner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Willy Meier, von Zürich, in Uetikon am See.

23. März 1983

Quadri & Partner AG, in Zürich 2, Abwicklung von Aufträgen der Reklame- und Verkaufsberatung (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1881). Dr. Günter Piontek ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Rolf Koller, er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Jost; seine Prokura ist erloschen.

23. März 1983

Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3681). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Harley Maxwell Patrick, britischer Staatsangehöriger, in Milford, Surrey (GB), und Mizuto Shiozawa, japanischer Staatsangehöriger, in Long Ditton, Surrey (GB).

23. März 1983

Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1133). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rolf Hohler, nun in Zürich; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura für den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Serge Rousseau, französischer Staatsangehöriger, in Genf; er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

23. März 1983

Assurex AG, in Zürich 6, Vermittlung von Versicherungsverträgen (SHAB Nr. 28 vom 28. 1. 1982, S. 293). Bruno Benz ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

23. März 1983
Treuhand- und Revisionsbüro Peter Schiess, in Zürich (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3813). Neue Adresse: Gartenstrasse 36.

23. März 1983
Hans Kull, in Illnau-Effretikon, Radio und elektrische Apparate en gros (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1967, S. 3109). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. März 1983
Kreienbühl, in Zürich, Schöslstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Kreienbühl, von Altshofen, in Zürich 7. Büro für Markendesign, -werbung und -innovation.

23. März 1983
Elsa Lengacher-Lieberherr, in Hittnau, Oberdorf 628, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber:in mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elsa Lengacher-Lieberherr, von Aeschi bei Spiez, in Hittnau. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Lengacher, von Aeschi bei Spiez, in Hittnau. Lebensmittelgeschäft.

23. März 1983
Touche Ross & Co AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3765), mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ferdinand Leimbacher, von Nürensdorf, in Brütten, Vizedirektor, und Peter Frederik Burrell, britischer Staatsangehöriger, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Brunner, von und in Zürich.

23. März 1983
Plamag Plastic-Maschinen AG, in Zürich 7, Herstellung und Verkauf von Maschinen für die Erzeugung von Kunststoffen (SHAB Nr. 147 vom 2. 6. 1982, S. 2101). Willi Hirt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. März 1983
Imexo-Plast AG, in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1982. Zweck: An- und Verkauf von Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Plastikindustrie, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Maschinen jeglicher Art sowie technische Zusammenarbeit und technischer Beistand jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Antonio Quadranti, von Castel San Pietro, in Zürich, Präsident; Ernst Seibel, deutscher Staatsangehöriger, in Maintal (D), und Teresina Quadranti, von Castel San Pietro, in Oberglatt; alle drei mit Einzelunterschrift.

23. März 1983
Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, in Zürich 3, sanitäre Apparate, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3389). Unterschrift von Louis Deuber sowie Prokuren von Hans Rohrer und Jonny Fenner erloschen.

23. März 1983
Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, Filiale Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur 1, sanitäre Apparate, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3389), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift von Louis Deuber sowie Prokura von Hans Rohrer erloschen.

23. März 1983
Portmann-Treuhand AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). Werner Gode, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Gartner, von Amriswil, in Sursee.

23. März 1983
Avireal AG, in Kloten, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Otto Anderegg, von Meiringen, in Fallanden.

23. März 1983
Lloyds Bank International Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3986), mit Hauptsitz in London und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Unterschrift von Reginald B. Howarth sowie Prokura von Anita Gargantini erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Elvira Garriga, spanische Staatsangehörige, in Zürich, und Rolf Müller, von Etziken, in Zürich.

23. März 1983
Enoxy Chemical SA, in Kilchberg, Handel mit chemischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1561). Zoltan Merszel und Dr. Franz Lütolf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Alexander Crossan sind erloschen. Ernst Schneider, Mitglied des VR, ist nun Präsident des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Gabriele Cagliari, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), und Charles M. Doscher, Bürger der USA, in Rüschlikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max A. Brändli, von Illnau-Effretikon, in Bergdietikon; Alfons Budde, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH; Dr. David J. Campbell, britischer Staatsangehöriger, in Horgen; Pierre R. Monney, von Villars-le-Grand, in Zürich; John McMorow, Bürger der USA, in Rüschlikon; Alessandro Ravnello, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil; James C. Whitley, Bürger der USA, in Thalwil, und Stephen Van Toor Marshall, Bürger der USA, in Rüschlikon.

23. März 1983
Aels AG, in Zürich 6, Hofwiesenstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1983. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen aller Art sowie Beratung, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art; kann auch Liegenschaften und andere Sachwerte erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Tommaso Fazio, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Marise Muzzillo, von Gündelhart-Hörhausen, in Aadorf; Susanne Podorizsch, von Maur, in Zürich, und Fausto Albasini, von Brusio, in Zürich; diese drei ohne Zeichnungsbefugnis.

23. März 1983
Walter Engeler AG, in Affoltern am Albis, graphische und andere Maschinen usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Mit Beschluss vom 27. 1. 1983 hat das Bezirksgericht Affoltern am Albis den Nachlassvertrag mit Vermögensabretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Liquidatorin ist die «Authentic Treuhand AG», Stampfenbachstrasse 121, Zürich 6. Die Firma lautet nun: Walter Engeler AG in Nachlassliquidation. Die Unterschriften von Hans-Jörg Federer, Präsident, und Adelheid Guyer, Mitglied, sowie die Prokuren von René Guyer, dieser ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Werfel und Ulrich Pfeuti sind erloschen. Liquidationsadresse: Stampfenbachstrasse 121, Zürich 6, c/o Authentic Treuhand AG.

23. März 1983
Schwarzhorn AG, in Zürich 1, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1274). Neues Domizil: Rüdenplatz 5, Zürich 1.

23. März 1983
Hesmag Metallverarbeitung, L. Halma, in Zürich, Scheuchzerstrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Laszlo Halma, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Mechanische Werkstätte; Fabrikation von Metallteilen für den Automaten- und Computerbau.

23. März 1983
Siebdruck Eggmann & Wettstein, in Zürich 12, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3934). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. März 1983
Aschwanden & Speck, Dipl. Ing. ETH/SIA AG, in Zürich 7, Ingenieurleistungen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Peter Höltschi und Jürg Bruderer führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

23. März 1983
Aktiengesellschaft für Partizipationen, in Zürich 1, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 170). Die Generalversammlung vom 22. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 8400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 39 000 000 auf Fr. 43 200 000, zerlegt in 39 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 8400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

23. März 1983
Mapelli Handels AG (Mapelli Trading Ltd), in Zürich 3, Austr. 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1983. Zweck: Handel mit Steinbearbeitungsmaterialien und -geräten sowie mit artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident; Guido Banholzer, von Uzwil, in Richterswil; Nives Zanotto, italienische Staatsangehörige, in Richterswil, und Beat Peter, von Bettwiesen, in Nürensdorf; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

23. März 1983
Elkon-Verlag, Eugen Jördi, in Belp, Papeteriewaren und Kartenverlag (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1961, S. 967). Das Geschäft ist nicht mehr zur Eintragung verpflichtet (Art. 54 HRegV). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. März 1983
Kurt Reber, Metzgerei, in Belp. Inhaber der Firma ist Kurt Reber, von Schangnau, in Belp. Betrieb einer Metzgerei, Viehhandel. Belpbergstrasse 14, 3123 Belp.

Büro Bern

23. März 1983
Faro-Reinigungs, E. Fankhauser, in Herrenschanzen, Gemeinde Kirchliindach (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 702). Einzelunterschrift führt neu: Hans-Rudolf Rothenbühler, von Lützelflüh, in Herrenschanzen, Gemeinde Kirchliindach.

23. März 1983
Gesellschaft für Bankrevision GBR, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 935). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Richard Schäfer, Direktor, ist erloschen.

23. März 1983
Kentrion Müssa Promotion, in Bern. Mit Statuten vom 20. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder auf dem audiovisuellen und kulturellen Gebiet durch Produktion, Förderung und Vertretungen aller Art auf audio-visuellem und kulturellem Gebiet, namentlich Aufnahmen, Fotos, Malerei, grafische Darstellungen; Untersuchungen, Laborarbeiten, Veröffentlichungen und Ausgabe entsprechenden Materials usw.; Erwerb, Unterhalt, Benützung, Zurverfügungstellung und Ausleihe von einschlägigem Material. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihn gehören an, mit Einzelunterschrift: Magda Neuweiler-Witte, von Kreuzlingen, in Bern, Präsidentin, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rachel Chételat-Livère, von Courtételle, in Bern, Vizepräsidentin, und Hélène Vonlanthen, von Tafers, in Freiburg, Sekretärin. Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 56, bei Sofia Apostolescu-Hiloli.

23. März 1983
Loeb AG, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Hans Loosli, von Eriswil, in Muri bei Bern; René Stürmman, von Bern, in Köniz; Max Stöckler, von Guntershausen bei Birwinken, in Moosseedorf, und Bruno Ramildi, von Jenaz, in Bolligen.

23. März 1983
Losinger AG, in Bern, Bauten usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4123). Jürg Roth führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, nun als Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Hans Berner, von Ruppertswil, in Niederwiltach; Franz Fischli, von Näfels, in Ittigen; Werner Friedli, von Landiswil, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlen; Kurt Lüthi, von Linden, in Gwatt, Gemeinde Thun; Rudolf Rist, von Altstätten, in Ittigen; Toni Sieber, von Widnau, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Hugo Zimmermann, von Trimbach, in Ins, und Jürg Jampen, von Müntschemier, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Thielle-Wavre, führt neu: Bernhard Jaun, von Beatenberg, in Burgdorf.

23. März 1983
Couture Marianne, M. Sigrist, in Bern (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3735). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

23. März 1983
Radio-Dienst-Bümpfz Hans Soltermann, in Bern (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1958, S. 2223). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «M. Blum», in Bern.

23. März 1983
M. Blum, in Bern. Inhaber der Firma ist Martin Blum, von Pfaffnau, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Radio-Dienst-Bümpfz Hans Soltermann», in Bern. Handel mit sowie Reparatur von Radio-, Fernseh- und Videoapparaten. Morgenstrasse 59.

23. März 1983
Ernst Toma, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1954, S. 2106). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. März 1983
Peter Toma, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Peter Toma, von Heimiswil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Elektronenunternehmung, Könizstrasse 253.

23. März 1983
Imma Handels-AG, in Bern, Liegenschaften usw., infolge Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Das Konkursverfahren wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 16. November 1978 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation unter der Firma: Imma Handels-AG in Liquidation. Hildegard Müller-Bühlmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Müller, nun in Worblafen, Gemeinde Ittigen, ist jetzt einziges Mitglied des VR (bisher Präsident und Delegierter); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil der Liquidation: Worblafen, Gemeinde Ittigen, Lindenhofstrasse 12, bei Dr. Max Müller.

23. März 1983
Wybag, Heizungstechnik AG, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Mit Statuten vom 17. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Heizungsanlagen und Isolationen, Heizungsberatung sowie Handel mit Heizungsmaterial und -zubehör. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Hans-Ueli Wyss, Präsident, und Michaela Wyss-Meyer, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Kurt Wyss, alle von Riggisberg, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Geschäftsdomizil: Unterer Bollhölzliweg 19.

Büro Frautigen

23. März 1983
Adelboden Mineral- und Heilquellen AG, in Adelboden (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 2). Die Unterschrift von Anton Fähr ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an Ernst Grossenbacher, von Trachselwald, in Adelboden.

Büro Interlaken

23. März 1983
H. R. Schmalz AG, Baunternehmung, Zweigniederlassung in Matten bei Interlaken (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090), mit Hauptsitz in Bern.

23. März 1983
H. R. Schmalz AG, Baunternehmung, Zweigniederlassung in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090), mit Hauptsitz in Bern.

Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist das Mitglied Stefan Lanener, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: François Jeanneret, von Le Locle, in St-Blaise; Dr. Philippe Pidoux, von Forel-sur-Lucens und Villars-le-Comte, in Lausanne; Dr. Arnold Waecher, von Freiburg und Schmitten FR, in Tafers, und Fritz Zingg, von Busswil bei Melchnau, in Innertkirchen. Der Direktor Nikolaus Tobler wohnt nun in Uttigen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und der Vizepräsident Hansjörg Graber nun in Köniz. Der Vizepräsident Dr. Franz Eng ist nun auch Bürger von Günsberg.

23. März 1983
Fleckviehzuchtgenossenschaft Därtigen, in Därtigen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1978, S. 646). Aus der Verwaltung ist der Kassier Bernhard Dietrich, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu als Kassier wurde gewählt: Ernst Steiner-Bodmer, von Adelboden, in Därtigen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier je kollektiv zu zweien.

Büro Saanen

23. März 1983
SB Saanen Bank, in Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854). In der Generalversammlung vom 19. März 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 400 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden generell revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 24 000 Namenaktien zu Fr. 100.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. März 1983
Käsergenossenschaft Münsingen, in Münsingen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1726). Gemäss Hauptversammlungsbeschluss vom 17. 6. 1982 hat die Genossenschaft beschlossen, das Stammkapital mit Rückzahlung der einzelnen Anteilscheine zum Nominalwert aufzuheben. Bekanntmachungen erfolgen neu durch Inserate im Amtsanzeiger; in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch durch Publikation im SHAB. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Büro Thun

23. März 1983
Tagino AG, in Thun, Handel mit Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765). Neues Geschäftsdomizil: Bernstrasse 1A, 3605 Thun.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. März 1983
Hotel Krone, W. Bohmert, in Erlenbach im Simmental. Inhaber der Einzelfirma ist Wolfgang Bohmert, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach im Simmental. Betrieb eines Hotels und Restaurants. Hotel Krone.

23. März 1983
Kummler & Matter AG (Kummler & Matter SA) (Kummler & Matter Ltd.), Zweigniederlassung in Spiez, Projektierung, Montage und Lieferung von Transport- und Verteilanlagen für alle Arten von Energieträgern usw. (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3894), mit Hauptsitz in Zürich. Die Statuten wurden am 22. September 1982 geändert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: Kummler + Matter AG (Kummler + Matter SA) (Kummler + Matter Ltd.). Dem Verwaltungsrat gehören weiter an: Dr. Hans Niggli, von Aarburg, in Küssnacht ZH, Präsident, und Dr. Hans Bergmaier, von Zürich, in Küssnacht ZH, Vizepräsident. Vizepräsident ist Oskar Wendelspiess, von und in Zürich. Der Präsident, der Vizepräsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ulrich Dubs wohnt nun in Nürensdorf.

23. März 1983
Willy Gerber, in Wimmis, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1951, S. 1408). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983
Drogerie Wimmis, Max Schuhmacher-Berger, in Wimmis (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1790). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983
Architekturbüro Knutti, Diemtigen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 375). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983
Anna Tschabold, in Lattenbach, Gemeinde Erlenbach im Simmental, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3942). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die neue Firma «Rosa Zimmermann-Probst» übergegangen.

23. März 1983
Rosa Zimmermann-Probst, in Lattenbach, Gemeinde Erlenbach im Simmental. Inhaberin der Firma ist Rosa Zimmermann-Probst, von Wattenwil, in Lattenbach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Anna Tschabold» übernommen. Bäckerei und Lebensmittelhandlung.

23. März 1983
Paul Ritz, in Wimmis, Spenglererei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3443). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983
Werner Neukomm, in Wimmis (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1623). Neue Geschäftsnatur: Sattler und Tapezierer, Bodenbeläge und Sportartikel.

23. März 1983
P. Wiedmer, Verwaltungen, bisher in Wimmis, Verwaltung, Revisionen und Betriebsberatung (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2871). Die Firma hat den Sitz nach Oey, Gemeinde Diemtigen, Diemtigtalstrasse, verlegt.

23. März 1983
Garage Tschanz, in Oberstocken, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 851). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse, Oberstocken.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. März 1983
Lehner Elektro en Gros, in Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Lehner, von Gränichen, in Kriens. Handel und Vertrieb von Elektroartikeln und Lichtquellen en gros.

23. März 1983
Rewina AG, in Beromünster, Flecken, bei Hans Schumacher, 6215 Beromünster (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 3. 1983. Zweck: Betrieb eines Gastgewerbetriebes; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Schumacher, von und in Beromünster; Vizepräsident und Kassier: Paul Blum, von Roggwil und Pfaffnau, in Beromünster, und Sekretär: Josef Brun, von Beromünster und Emmen, in Beromünster; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. März 1983
Wicki Raumgestaltung AG, in Flühli, Dorf, 6173 Flühli (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 3. 1983. Zweck: Handel mit Teppichen, Vorhängen und Bodenbelägen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 18. März 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Ernst Wicki», in Flühli, sämtliche Aktiven von Fr. 121 280.60 und sämtliche Passiven von Fr. 58 097. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 63 183.60 werden Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Wicki, von und in Flühli, und Mitglied: Olga Wicki, von und in Flühli; sie zeichnen einzeln.

23. März 1983
Genossenschaft Bildungs- und Sportzentrum des Schweizerischen Verbandes Katholischer Turnerinnen SVKT, in Gelfingen, bei Altersheim Chlotisberg, 6284 Gelfingen (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 13. 1. 1983. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt, dem SVKT ein Bildungs- und Sportzentrum als Kurs- und Tagungsort zur Verfügung zu stellen durch den Betrieb des Bildungs- und Sportzentrums Chlotisberg in Gelfingen sowie durch Erstellung und Unterhalt der hierzu notwendigen Sportanlagen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand (Genossenschaftsrat): höchstens 13 Mitglieder. Präsidentin: Bernadette Lehmann, von Wännwil und Alterswil, in Wännwil; Vizepräsidentin: Vreny Landtwing, von und in Zug; Kassierin: Maria Iten, von und in Unterägeri, und Sekretärin: Edith Hofstetter, von Wolhusen, in Steinhausen. Die Präsidentin oder Vizepräsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit der Kassierin oder der Sekretärin.

23. März 1983
Abi Bauspengerei Affentranger & Bieri, in Wolhusen, Weidring 9, 6110 Wolhusen (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 4. 1983. Gesellschafter: Armin Affentranger, von und in Wolhusen, und Josef Bieri, von Ruswil, in Wolhusen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb einer Bauspengerei und Sanitärinstalltionen.

23. März 1983
Peter Blum, in Rickenbach, Dorf, 6221 Rickenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Blum, von Freienbach, in Rickenbach LU. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie eines Cafés.

23. März 1983
Elektro Ebikon AG, in Ebikon (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1543). Die Unterschrift des Geschäftsführers Werner Sigrist ist erloschen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Anton Kiser, von Sarnen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Neue Adresse: Luzernerstrasse 10, 6030 Ebikon.

23. März 1983
Elektro Ebikon AG, Zweigniederlassung Adligenswil, Zweigniederlassung in Adligenswil (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1543). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ebikon. Die Unterschrift von Werner Sigrist ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Anton Kiser, von Sarnen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch.

23. März 1983
Gamag Management AG, in Luzern (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4094). Bruno A. Floria, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Fries, von und in Nottwil.

23. März 1983
Werner A. Henzen Portfolio Management, in Luzern, Ledergasse 11, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner A. Henzen, von Blatten, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Vermögensverwaltungen, Anlageberatungen sowie Betreuung von Wertschriftendeckungs.

23. März 1983
Veriset AG, in Root, Innenausbaulemente, Einbaufächern usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2283). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Duss, von Menznau, in Meggen.

23. März 1983
Wangler-Beyeler A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Spenglererei usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 739). Adolf Knappe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur.

23. März 1983
Wilkinson Match AG in Liquidation, in Luzern, Maschinen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3291). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

23. März 1983
Heizung-Sanitär Tschümperlin AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Installationen von Heizungen, Öfen und Sanitäreinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «A. Tschümperlin-Vogel», in Schwyz, Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 100 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Anton Tschümperlin-Vogel, Präsident; Hedi Tschümperlin-Vogel, beide von Schwyz und St. Gallen, in Schwyz, und Ursula Bamert-Tschümperlin, von Tuggen, in Schwyz. Domizil: Rickenbachstr. 102.

23. März 1983
Siegfried Peyer A.G., in Wollerau, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinen-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1596). Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Herbert Zurbuchen, von Habkern, in Meierskappel. Die Prokura von Manfred Kunz ist erloschen.

23. März 1983
BSF Planungsbüro für Industrie- und Wohnungsbau, M. Bertschinger und U. Schaffner, bisher in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 717). Der Sitz wurde nach Wollerau verlegt. Geschäftsführer sind: Martin Bertschinger, von Dübendorf, nun in Wollerau, und Urs Schaffner, von Hausen bei Brugg, in Wohlen AG. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1978 begonnen. Planungsbüro für Industrie- und Wohnungsbau sowie Vermittlung von Dienstleistungen. Domizil: Schwyzerstrasse 40A.

23. März 1983
Max Steiner-Müller, in Reichenburg, Betrieb des Hotels-Restaurants Freihof (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 167). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroverlegens gelöscht.

23. März 1983
René Hauser-Kauer, in Reichenburg. Inhaber dieser Firma ist René Hauser-Kauer, von Allschwil, in Reichenburg. Einzelunterschrift wird erteilt an Roswitha Hauser-Kauer, von Allschwil, in Reichenburg. Betrieb des Hotels und Restaurants Freihof. Allmeindstrasse 25.

23. März 1983
Hans Bachmann, Schreinerer, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Inhaber dieser Firma ist Hans Bachmann, von Feusisberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Betrieb einer Schreinerei sowie Fensterbau. Dorfstrasse 13.

23. März 1983
Alpine Schwimmbad Stos AG, in Stos, Gemeinde Morschach (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2801). Adolf Gwerder, Präsident; Walter Gwerder, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Ernst Huber und Pius Weber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR wurden gewählt: Alexander Krähenmann, von Wittenwil und Uitikon ZH, in Schwyz, Präsident; Paul Lenzlinger, von Au-Fischingen, in Schwyz, Vizepräsident; Willy Giesler, von Schattdorf, in Schwyz, Kassier; Othmar Wirz, von Schwyz, in Stos, Gemeinde Morschach, und Hans Amgwerd, von Liedi LU, in Stos, Gemeinde Morschach. Alexander Krähenmann und Willi Giesler führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hotel Klingensstock, bei Othmar Wirz.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselv

23. März 1983
Frey & Cie. Elektrotechnische Unternehmen AG, Zweigniederlassung in Buochs (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3558). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Keller, von Döttingen, in Hergiswil NW.

23. März 1983
Odesta Ordonnanzwaffen AG, in Stans. Gemäss Statuten vom 22. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Repetier-, Hand- und Faustfeuerwaffen bis zum Kaliber 11,5 mm, inklusive halbautomatischer Handfeuerwaffen, jedoch mit Ausnahme von Seriefirewaffen jeglichen Kalibers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. März 1983 übernimmt die Gesellschaft von Martin Stadelmann, Stansstad, 1 Serie von 3 Stück Zielfernrohr-Karabinern und 20 Langgewehre zum Preise von total Fr. 18 000 sowie von Othmar Odermatt, Stans, 24 Vetterli-Gewehre zum Preise von total Fr. 24 000. Die Sacheinlagen sind in den Statuten näher umschrieben. Die Übernahmepreise von insgesamt Fr. 42 000 werden voll auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 8000 das Aktienkapital in bar einbezahlt werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Stadelmann, von Adligenswil, in Stansstad. Domizil: Stansstadstrasse 43, 6370 Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

23. März 1983
Grith Immobilien AG, in Glarus, Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3519). Paul Zimmermann, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Kamm, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

22. März 1983
St. Germain Distribution SA, in Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Parfümerieartikeln usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 219). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1983 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: St. Germain SA.

22. März 1983
Linvest AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3736). Dr. Peter Grabherr ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Max Knöpfel, von Hundwil, in Obersiggenthal; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beatrice Berlek, von und in Wetzikon.

22. März 1983
Hyde Park Holding and Investment AG, in Walchwil, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251). Dr. Hans von der Mühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Kurt Schai, von Appenzel, in Dinhard.

23. März 1983
Immobilien Service AG, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1653). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. März 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Übernahme und Ausführung von Aufträgen für Käufe, Verkäufe und Verwaltungen von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben und Grundstücke überbauen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. 2. 1973 und wurden am 10. 5. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Max Käser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Karl Studer, von und in Solothurn, Präsident, und Max Renggli, von Luzern, in Zug, Delegierter. Domizil: Neugasse 10, c/o Baufinanz und Treuhand AG, 6300 Zug.

23. März 1983
Indago Holding AG, bisher in Oberwil, Gemeinde Zug, Beteiligung an Finanz-, Beratungs-, Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3463). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Michael Sauppe, Präsident; Verena Sauppe und Josef A. Stalder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Hans Schanz, von Küssnacht ZH, in Erlenbach ZH. Neues Domizil: Poststrasse 18b, c/o Hans Schanz, 6300 Zug.

23. März 1983
Ari-Patent AG, in Zug, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627). Gerda Bürkle-Issli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Bertrand C. Chollet, von Maracon, in Küssnacht ZH.

23. März 1983
Crypto Aktiengesellschaft, in Steinhausen; Apparate usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1766). Eugen Freiburger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Christian Schnicke, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D).

23. März 1983
Duni AG, in Hünenberg, Verkauf von Papierartikeln der Marke Duni usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1767). Pierre-Alain Thiébaud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Christina Grob, von St. Peterzell, in Stäfa.

23. März 1983
OT Ozonik Technology, in Zug, Aktiengesellschaft, Vertrieb von Ozongeräten usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 428). Neues Domizil: Aegeristrasse 66.

23. März 1983
Tecnotube AG, in Zug, Entwicklung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4035). Lino Buzzolini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Becchio, von Berzona, in Hombrechtikon.

23. März 1983
Laditex AG, in Zug, Vermittlung von Kaufgeschäften in Textilien usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3739). Peter J. L. Schliaman, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Monika Mai, deutsche Staatsangehörige, in Irving, Texas (USA).

23. März 1983
Senelco AG, in Zug, Handel mit Installationen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 2. 1978, S. 872). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Oswald W. Schwiter, von Zürich und Schneisingen, in Steinhausen.

23. März 1983
KIC Koratron Corporation S.A. in Liquidation, in Zug, Studium, Förderung und Auswertung von Marken usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. März 1983
Orgema AG in Liquidation, in Zug, Import und Export von Schmuckwaren usw. (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. März 1983
Carpas AG, in Baar, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2240). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Herrliberg (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 933) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. März 1983
Hindag Oriental Carpets AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 901) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. März 1983
Komanza Music AG, in Zug, Verkauf von Musikautomaten usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1104). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 904) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. März 1983
Lustenberger & Dürst AG, in Hünenberg, Betrieb eines Käsehandelsbetriebes usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 856). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Karl Odermatt; seine Prokura ist somit erloschen. Urs Walter Roder, Mitglied des Verwaltungsrates, bleibt Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

23. März 1983
DVZ Treuhand AG, in Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. März 1983. Zweck: Führung von Betriebs- und Finanzbuchhaltungen sowie Übernahme von Revisions-, Inkasso- und Treuhandmandaten aller Art; kann Betriebs- und Steuerberatungen durchführen, Liegenschaften erwerben, verwalten und vermitteln und Patente, Know-how, Lizenzen und Handelsmarken erwerben und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, Betriebseinrichtungen, Kundenlisten und Forderungen zum Preis von höchstens Fr. 65 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Limacher, von Schüpfheim, in Cham, Präsident; Robert Ochsen, von Oberhallau, in Zürich, Vizepräsident; Louise Limacher, von Schüpfheim, im Cham; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Guido Hüwyler, von Mithlau, in Hünenberg. Domizil: Nestléstrasse 14, 6330 Cham.

23. März 1983
Emil Züger, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Emil Züger, von Wangen SZ, in Oberägeri. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an Marie-Theres Züger, von Wangen SZ, in Oberägeri. Seemattweg 4, 6315 Oberägeri.

23. März 1983
Dremer AG, in Zug, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3738). Walter Bönig, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. März 1983
Benevolent AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3710). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Michael Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23. März 1983
Garage des Colombettes S.A., à Vaulruz, l'exploitation d'un garage automobile, etc. (FOSC du 9. 3. 1970, no 56, p. 522). Jean-Pierre Bussard a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Andrey, de Chapelle (Broye), à Vaulruz, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Châtel-St-Denis

23. März 1983
Charles Dumas Sportimport, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Charles Dumas, de Sommentier, aux Monts-de-Corsier. Commerce d'articles de sport. Locaux: route de Vevey, centre commercial Coop, Châtel-St-Denis.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23. März 1983
Pierre Francey S.A., à Cousset, commune de Montagny-les-Monts, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de chauffage et de ventilation (FOSC du 13. 4. 1982, p. 1120). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1983, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, chacune entièrement libérée. Les statuts ont été modifiés sur ce point et sur d'autres non soumis à publication le 22 mars 1983. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune.

23. März 1983
Clémare, Lisette Benjamins, à Montet, importation et exportation de denrées alimentaires, de matériel électronique, d'articles de bijouterie et de textile (FOSC du 18. 2. 1981, p. 524). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

23. März 1983

Bernard Chardonnes, à Léchelles. Le chef de la maison est Bernard Chardonnes, de Dondidier, à Léchelles. Exploitation de l'Auberge communale.

Bureau de Fribourg

23. März 1983
Blampléd & Partners S.A. en liquidation, à Fribourg, travaux d'architecture, etc. (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 86). La signature du directeur Vladimir Karati est radiée.

23. März 1983
Fédération des Syndicats agricoles du canton de Fribourg, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 18. 6. 1982, no 138, p. 1979). La procuration de Charles Haering est éteinte. Procuration collective à deux entre eux ou avec les sous-directeurs a été conférée à Peter Kténzi, de Schlosswil, à Fribourg; André Gremaud, d'Obieried, à Marly, et Dominique Romanens, de Sorens, à Fribourg.

23. März 1983
Intelligence Corporation S.A., à Fribourg, participations etc. (FOSC du 11. 5. 1981, no 106, p. 1504). Jost V. Steinbrüchel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gabrielle S. Gomin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Genève, a été nommée administratrice avec signature collective à deux.

23. März 1983
Cetaltech S.A. en liquidation, à Fribourg, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1164). Dr Peter S. Schibler n'est plus liquidateur; sa signature est radiée. La «Gestion Financière Schibler S.A.», à Fribourg, est nommée liquidatrice.

23. März 1983
Cand C Limited, à Fribourg, commerce de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3191). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 24.

23. März 1983
Rofigex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 5. 1980, no 123, p. 1819). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 21. 3. 1983, p. 938).

23. März 1983
Rumel AG, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28. 12. 1982, no 302, p. 4156). Par décision de l'autorité tutélaire du 21. 2. 1983, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, a été nommé curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiducosult S.A.

23. März 1983
Sufanital S.A., à Fribourg, recherches, études de droit international, etc. (FOSC du 21. 2. 1983, no 43, p. 600). Par décision de l'autorité tutélaire du 14. 3. 1983, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, a été nommé curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiducosult SA.

23. März 1983
Emil Frey S.A. Genève, succursale de Marly, commerce de voitures automobiles, etc. (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1164), avec siège principal à Genève. François Spicher, d'Ueberstorf, à Gumefens, a été nommé directeur avec signature collective à deux limitée à la succursale.

23. März 1983
Gordinor S.A., à Fribourg, rde de Romont 29, chez Germain Chassot. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 3. 1983. But: toutes opérations commerciales à l'extérieur de la Suisse; exploitation de brevets; toutes affaires maritimes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Villars-sur-Glâne, est unique administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23. März 1983
Société de laiterie de Rue, à Rue, société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, etc. (FOSC du 21. 6. 1977, no 142, p. 2039). Le comité se compose maintenant de: Jean Bosson, de et à Rue, président (nouveau); Bernard Bosson, de et à Rue, vice-président (nouveau); Michel Demierre, de Montet (Glâne), à Rue (déjà inscrit), membre du comité et secrétaire-caissier; tous trois signent collectivement à deux. Léonard Oberson, de Villars, à Rue (inscrit comme président), et Marcel Demierre, de et à Rue (inscrit comme vice-président), ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

23. März 1983
Constructions métalliques Mauron SA, à Châttonnaye (FOSC du 22. 1. 1973, no 17, p. 193). Philippe Mauron, de Sâles (Sarine), à Châttonnaye, est nommé directeur avec signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

23. März 1983
Raffaele Buonocone, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Raffaele Buonocone, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Schwyzerhölzli». Kirchstrasse 50.

23. März 1983
Robert Delaquis, bisher in Selzach (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3508). Die Firma hat den Sitz nach Bettlach verlegt. Inhaber ist Robert Delaquis, von Rechthalten, in Selzach. Öl- und Gasbrennervservice. Solothurnstrasse 4.

Büro Kriegstetten in Solothurn

23. März 1983
Laura de Silvestri, in Zuchwil, Handel mit Lebensmitteln und Textilien (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3800). Die Inhaberin heisst infolge Scheidung Laura Albani; sie wohnt nun in Zuchwil. Die Firma wurde geändert in: Laura Albani.

Büro Stadt Solothurn

23. März 1983
Thalberg Immobilien & Treuhand AG, in Solothurn (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Durch Urteil vom 8. 3. 1983 hat der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. März 1983

Fuchs Ivag Basel AG, in Basel, Steinering 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. und 17. 3. 1983. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Immobiliengesellschaften und deren Gründung, Vermittlung an Anlageobjekten und Gesellschaften, sowie Beteiligung an Immobilienprojekten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Karl Fuchs, von und in Basel, Präsident; Dorothea Fuchs, von und in Basel, und Roswitha Rösinger, deutsche Staatsangehörige, in Rastatt (D); alle mit Unterschrift zu zweien.

22. März 1983

A. Sarasin & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 45). Direktor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Raymond Bingert, von Basel, in Muttenz.

22. März 1983
Armex SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1560). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Holzach, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen. Jean-Pierre Portmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

22. März 1983

Inkomag, in Basel, Aktiengesellschaft, Maschinen usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1114). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden; Dr. Christoph Holzach, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen.

22. März 1983

Immobilien-Gesellschaft Micbo AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1044). Domizil nun: Steinering 50, bei Soprex AG.

22. März 1983

General Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 297). Unterschrift Ernst Jakob Weber, Direktor, erloschen.

22. März 1983

Bähler & Thüring AG, in Basel, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2860). Statutenänderung: 16. 3. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Thomas Bähler, von Utendorf, in Schönenbuch. Ulrich Bähler, Verwaltungsratspräsident, nun in Ischia (I), und Arnold Thüring, Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer, zeichnen nun einzeln.

22. März 1983

Erna Wurst, in Basel, Dienstleistungen im Bereich allgemeiner Büroarbeiten (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3163). Firma nun: Erna Wurz. Erna Wurst, Inhaberin, heisst nun Erna Wurz.

22. März 1983

Kummler & Matter AG, Zweigniederlassung in Basel, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768), mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung am Hauptsitz. Schreibweise der Firma am Hauptsitz nun: «Kummler & Matter AG (Kummler & Matter SA) (Kummler & Matter Ltd)». Schreibweise der Firma der Zweigniederlassung nun: Kummler & Matter AG (Kummler & Matter SA) (Kummler & Matter Ltd).

22. März 1983

Tambora Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3843). Domizil nun: Münsterberg 1, bei Dr. Hans Felix Gass. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Peter Langbein, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Helbing, von Basel, in Binningen.

22. März 1983

S-projects, Ernst Born, in Basel, Kleinhntingerstrasse 181, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Born, von Thunstein, in Basel. Einzelunterschrift: Ingeborg Born, von Thunstein, in Basel. Organisation und Ausführung künstlerischer Konzepte aller Art.

22. März 1983

Fides Revision, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 844). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Raymond Bingert, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Adolf Lustenberger, von Zürich und Hasle, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Wolfgang Zehnder, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Heinrich Glogg, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Breganzona.

22. März 1983

Jess AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2392). Statutenänderung: 11. 2. und 18. 3. 1983. Firma nun: Denta Clinic-Products AG. Zweck nun: Herstellung und Vertrieb von kosmetischen, pharmazeutischen und insbesondere zahnärztlichen Produkten sowie Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art.

22. März 1983

TWI Treuhand Wirtschaftsberatungen AG, in Basel (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 793). Statutenänderung: 15. 3. 1983. Firma nun: CC Consortial Consulting AG.

22. März 1983

Inn Management AG (Inn Management SA) (Inn Management Corp.), in Basel, St. Alban-Anlage 25, bei Rudolf Handschin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 3. 1983. Zweck: Management von Hotels und andern mit dem Tourismus verbundenen Unternehmungen, Beteiligung an solchen und andern Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Handschin, von Basel und Gelterkinden, in Basel, Präsident, und Christoph Handschin, von Basel und Gelterkinden, in Basel, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift.

22. März 1983

Mobo-Import AG, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Meier, infolge Demission. Emil Meier, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

23. März 1983

Paul Thommen-Fricker, in Buss, Viehhandel und Kleinviehmetzgerei (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1950, S. 1892). Firma infolge Todes des Inhabers am 29. November 1971 gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

23. März 1983

Jupiter Capital AG (Jupiter Capital SA) (Jupiter Capital Ltd.), in Birsfelden, Hauptstrasse 72, bei Dr. Andreas Bernoulli, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 11. März 1983. Zweck: Finanzierungen und Vermittlungen von Geschäften aller Art, Versicherungsagentur, Treuhandbüro. Die Gesellschaft kann Vertretungen und Agenturen übernehmen, Grundbesitz erwerben, verwalten, veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Elektronik und des Haushaltsbedarfes. Grundkapital: Fr. 50 000; voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Helmut Gerspach, von und in Basel, Präsident; Alfio Nicotri, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, sowie ohne Unterschriftsberechtigung: Ruth Gerspach, von und in Basel.

23. März 1983

H. E. Gysin AG, Pneuhaus am Rhy, in Pratteln, Handel mit Pneu usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3488). Grundkapital von Fr. 500 000 nun voll liberriert; Liberierungsbetrag von Fr. 50 000 durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft liberriert. Prokura André G. R. Buchegger erloschen. Prokura zu zweien neu: Max Scherrer, von St. Gallen, in Riehen.

23. März 1983

RCC, Research and Consulting Company, in Ittingen, Aktiengesellschaft, Erforschung der Eigenschaften, insbesondere toxischer, von Stoffen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Dr. Hans Lind, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet auch als Direktor zu zweien. Es wohnen nun: Dr. Klaus Sächse, Direktor, in Ittingen; Dr. Manfred Herbst, Vizedirektor, in Liestal und Charles Terrier, Prokurist, in Sisach.

Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

23. März 1983

Alfred Fritsche-Dörig, in Appenzell, Getränkehandel (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1081). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. März 1983

Alfred Doppfer, in Obereg, Fernost-Import und Handelsvertretungen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3856). Der Gerichtspräsident von Obereg hat mit Entscheid vom 7. Februar 1983 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. März 1983

Mathias Füll, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Betrieb einer Garage (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1532). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Sportgarage Füll AG», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

23. März 1983

Sportgarage Füll AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Sportgarage, insbesondere Ausführung von Autoreparaturen und Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Mathias Füll», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, den Geschäftsbetrieb mit teilweisen Aktiven und teilweisen Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 596 947,90 und Passiven von Fr. 52 174,15, zum Preise von Fr. 544 773,75, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Mathias Füll, Präsident, und Rosmarie Füll, beide von Zerne und Schiers, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Geschäftsadresse: Arbonerstrasse 19, 9302 Kronbühl.

23. März 1983

Albert Sonderegger AG, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Sanitärapparaten und Einrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1983 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Albert Sonderegger», in Lüdingen, Gemeinde Altstätten, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 385 992,40 und Passiven von Fr. 257 193,45, zum Preise von Fr. 128 798,95, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Sonderegger, von Balgach, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Geschäftsadresse: Rietstrasse 14, 9438 Lüdingen.

23. März 1983

Stadt-Garage AG Uznach, in Uznach (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1197). An der Generalversammlung vom 22. März 1983 wurde die Firma geändert in: **Garage J. Stucki AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Ulrich Wegmann, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Stucki-Tremp, Präsident, wohnt nun in Kaltbrunn und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Pia Stucki-Tremp, von Oberurnen, in Kaltbrunn, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. März 1983

H. Erb AG Automobile St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2949). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Ulrich Kindlimann, von Wald ZH, in St. Gallen, Geschäftsführer, und Lilly Gubler, von Winterthur, in Herisau.

23. März 1983

P. Gimmi & Co. A.-G. z. «Papyrus», in St. Gallen, Papier- und Kartonhandel usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4001). Paul Gimmi-Guyer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Kurt Gimmi, Geschäftsführer, ist nun Präsident und Delegierter und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Martin Fraefel ist erloschen.

23. März 1983

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Müller, von Tannegg, Gemeinde Fischingen, in Jona.

23. März 1983

Hotel Schwanen AG Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2562). Hugo Leutenegger, Delegierter des Verwaltungsrates, richtig Hugo A. Leutenegger, ist nun Bürger von Herliberg. Richtige Geschäftsadresse: Sequai 1, 8640 Rapperswil.

23. März 1983

Siprotech Maschinen- und Apparatebau AG, in Uzwill (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjürg Lippuner, von Grabs, in Henau, Gemeinde Uzwill.

23. März 1983

Timac Lagerhaus- u. Transport AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135). Nachdem die Gesellschaft das im Handelsregister eingetragene Domizil, Rheinstrasse 28, eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit an ihrem statutarischen Sitz, St. Margrethen, kein Rechtsdomizil mehr hat, wird die Gesellschaft gemäss Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Timac Lagerhaus- u. Transport AG** in Liq. Als Liquidator wird das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Jürg Riedener bezeichnet, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Adresse: beim Liquidator, Hochwachtstrasse 1a, 9000 St. Gallen.

23. März 1983

GFW Genossenschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Rolf Kästli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Eduard Stürm, von Goldach, in Gossau SG, Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR.

23. März 1983

Paul Riedener, in Rorschach, Malergeschäft (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1367). Die Geschäftsstrasse lautet nun: Malergeschäft, Handel mit Farblernen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Riedener, von Eggersriet und Rorschach, in Rorschach, Geschäftsführer.

23. März 1983

Bio-Kosmetik, Brigitta Haller, in Wil. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Brigitta Haller, von Reinach AG, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen. Parfümerie. Kirchgasse 15, 9500 Wil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. März 1983

G. Tschuor, in Obersaxen. Inhaber: Georg Tschuor, von Obersaxen und Trun, in Obersaxen. Transporte (Sachen) und Getränkehandel. 7134 Obersaxen-Meierhof.

23. März 1983

Anny Knecht, in Davos, Handarbeitsgeschäft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1952, S. 2024). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983

Chesa Sarvitt SA, in St. Moritz, beni immobili, ecc. (FUSC del 16. 3. 1983, n. 63, p. 879). Nuovo recapito: c/o Dott. Hans Jürg Zinsli, City Haus, 7500 St. Moritz.

23. März 1983

M. Hossmann, in Domat/E. m. s. Rohrschlosserei und Apparatebau (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1962, S. 909). Diese Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht.

23. März 1983

Oberrauch AG, in Davos, Fleischtrocknerei (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Max Zumstein, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Geiser jun., von Roggwil BE, in Madiswil. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Peter Weber, von Unterentfelden, in Wohlen.

23. März 1983

Frida Lüthi, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes: Frida Lüthi, von Lauperswil, in Landquart, Gemeinde Igis. Betrieb des Restaurants Marktplatz. Bahnhofstrasse 42, 7302 Landquart.

23. März 1983

Pascor AG, in Chur, Handel mit Waren aller Art, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

23. März 1983

Arvenmöbel Schöpf AG, in Chur, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1985). Statuten am 22. 3. 1983 revidiert. Neue Firma: **Sprengrer Bauernmöbel AG**. Neuer Zweck: Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen an gros, insbesondere Handel mit Bauern- und Arvenmöbeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.

23. März 1983

Hauslover S.A., bisher in St. Gallen, Beteiligungen (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3702). Statuten am 18. 3. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neue Firma: **Kiangasa SA**. Zweck: finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften. Die Gesellschaft kann überdies Bürgschaften, Avalle, Grundpfandverschreibungen und ganz allgemein persönliche und reale Garantien leisten sowie Geschäfte im Mobiliar- und Immobiliensektor abschliessen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. 1. 1973 und wurden am 10. 11. 1981 revidiert. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1, 3 oder 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pierfrancesco Campana, von Valcolla, in Mendrisio (bisher). Domizil: c/o Dr. Georg Vieli, Vazerlogasse 2, 7000 Chur.

23. März 1983

De Chelly Handels AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. 3. 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Handels- und Vermittlungsgeschäfte abschliessen und sich an andern Gesellschaften gleichen oder ähnlichen Zwecks beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Jürg Zinsli, von Urmein und Safien, in St. Moritz. Domizil: c/o Dr. H. J. Zinsli, City Haus, 7500 St. Moritz.

23. März 1983

Rosmarie Koci, in Chur, Betrieb des Cafés Zschaler (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2609). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. März 1983

H.-P. Widemann, in Chur. Inhaber: Hans-Peter Widemann, von Unterenggen, in Chur. Betrieb des Cafés Zschaler. Obere Gasse 31, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

23. März 1983

SWBG Neucker AG, in Baden, Zürcherstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 3. 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken sowie Bau von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstücke GB Ennetbaden Nr. 64, 339 und 906 zum Preise von insgesamt Fr. 1 370 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Liniger, von Wohlen bei Bern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Alois Juchli, von und in Zuffikon; Hans Strasser, von Nussbaumen, in Flisibach, und Richard Weibel, von Schüpfen, in Küssnacht am Rigi; diese mit Unterschrift zu zweien.

23. März 1983

Omnibau Generalunternehmung AG, in Wettingen (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3037). Das Bezirksgericht Baden hat am 3. 3. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

23. März 1983

G. Troll-Ulmer, in Bremgarten, Spezialsägen und Bandmesser usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 1959). Geschäftsnatur nun: Fabrikation und Vertrieb von Bandmessern, Spezialwerkzeugen, Holz- und Metallbandsägen, sowie Reparatur- und Schärfservice.

23. März 1983

Mailform AG, in Baden, Papierwaren usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 345). Statutenänderung: 21. 3. 1983. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt.

23. März 1983

Theodor Schlatter & Co AG, Zweigniederlassung in Menziken, Holzbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 269), mit Hauptsitz in St. Gallen. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

23. März 1983

Chäs-Ueli Ulrich Furrer, bisher in Brugg (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Sitz nun: Windisch, Zürcherstrasse 24. Ulrich Furrer, Inhaber, wohnt nun in Windisch. Das weitere Verkaufsgeschäft in Beinwil am See ist weggefallen.

23. März 1983

E. Aeschbach, in Brugg, Gartenbau und Baumschule (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2253). Geschäftsnatur nun: Gärtnerei und Friedhofgärtnerei.

23. März 1983

Reiner Bloesser, in Brugg, Brillen usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3216). Geschäftsadresse neu: Neumarkt 2, Reiner Bloesser, Inhaber, ist nun Bürger von Zürich.

23. März 1983

LPM AG, in Beinwil am See, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2125). Statutenänderung: 7. 2. 1983. Zweck nun: Prüfung von Baumaterialien, Baubewachung betreffend Qualität und Beständigkeit, Schadenexpertisen, Vorstudien zur Schadensanierung und Entwicklung neuer Prüfungsverfahren, Organisation und Optimierung von Produktionsanlagen für Baustoffe verschiedener Art. Verwaltungsrat nun: 2 bis 4 Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Marco Beretta Piccoli, von Lugano, in Mendrisio, Präsident; Georgij Dobrolov, von und in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Hans Baur, von Beinwil am See, in Wettingen. Albert Romer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter, jedoch nun zu zweien.

23. März 1983

Tivoli-Taxi W. Schärer, in Spreitenbach, Langackerstrasse 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Schärer, von Huttwil, in Spreitenbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Eva Schärer, von Huttwil, in Spreitenbach. Taxibetrieb (Standplätze beim Einkaufszentrum Tivoli).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Februar 1983

Baugenossenschaft Oswin, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Dezember 1982 eine Genossenschaft. Zweck: genossenschaftliche Selbsthilfe zum Erwerb von Bauland, Erstellung und Ausführung von Bauten und Bauarbeiten inkl. Umbauten und Abbrucharbeiten aller Art, sowie Verkauf derselben. Sie kann auch Grundstücke verwalten und vermitteln. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Publikationsorgan ist das SHAB. Alle Aufforderungen, Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Hans Eggenberger, von und in Buchs SG, als Präsident; Fredy Schwelger, von Hergiswil bei Willisau, in St. Margrethen, als Vizepräsident; Traugott Täschler, von Wälden, in Rosrüti, als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar. Domizil: Alleestrasse 7, 8590 Romanshorn, bei Paul Weidmann.

23. März 1983

Wibutex AG, in Aadorf, Boden- und Wandbeläge, Vorhänge und Möbel aller Art (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2769). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 durch Verrechnung voll liberrierter Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hans Winkler, von und in Buchberg, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

23. März 1983

A. Hug & Co. AG, Buchdruckerel & Verlag, in Arbon (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3429). Die Prokuristin Erna Weisel heisst infolge Namensänderung Erna Becher.

23. März 1983

P. Schlettli-Frischknecht, in Frauenfeld, Lichtpausatelier (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 200). Jetzige Natur des Geschäftes: Lichtpaus- und Reprographiebetrieb. Jetzige Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 4, 8500 Frauenfeld.

23. März 1983

Radio/TV Meier, in Aadorf. Firmainhaber ist Marcel Meier, von Künlen, in Wil SG. Handel mit und Service von Geräten der Unterhaltungselektronik. Bahnhofstrasse 13, 8355 Aadorf.

23. März 1983

Helmut Seier AG in Nachlassliquidation, in Kreuzlingen, Präzisionsmaschinen aller Art (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3705). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

23 marzo 1983
Ardomus S.A., in Giubiasco, studio architettura (FUSC del 18. 2. 1982, n. 40, p. 534). Armando Scettrini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Marzio Mossi, da S. Antonio in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale.

23 marzo 1983
Credito Svizzero, succursale di Bellinzona (FUSC del 15. 9. 1982, n. 214, p. 2979). Monti Carlo, cittadino italiano in Rovereto, è nominato procuratore con firma collettiva a due, limitatamente alla succursale.

23 marzo 1983
Casa del Platano SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 21. 3. 1983. Scopo: la partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili siti all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: sono pubblicate sul FUCT; possono avvenire per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 7 membri. Giancarlo Oliatti, da Cadenazzo in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz SA, piazza Grande.

Ufficio di Lugano

23 marzo 1983
Kummler & Matter AG, Succursale di Lugano, in Lugano, prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 23. 12. 1982, n. 299, p. 4098), società anonima con sede principale a Zurigo. Nuova ragione sociale Kummler + Matter AG (Kummler + Matter SA) (Kummler + Matter Ltd). Nuova ragione sociale della succursale: Kummler + Matter AG, Succursale di Lugano (Kummler + Matter SA, Succursale di Lugano) (Kummler + Matter Ltd, Succursale di Lugano). Firma collettiva a due è stata conferita a: Lukas Müller, da Basilea in Lugano, vice-direttore.

23 marzo 1983
Mondaron SA, in Mezzovico, commercio di essenze, ecc. (FUSC del 26. 4. 1982, n. 94, p. 1294). Urs Bühler, direttore, è ora domiciliato a Torricella.

23 marzo 1983
Immedico S.A., in Lugano, acquisto terreni, ecc. (FUSC del 22. 9. 1982, n. 220, p. 3047). Procura collettiva a due è stata conferita a: Athos Campana, da Scarglia in Lugano; Olivo Agostoni, da Morbio Inferiore in Massagno, e Ferdinando Botti, di nazionalità italiana in Massagno.

23 marzo 1983
Banca Domus S.A., Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 19. 3. 1982, n. 65, p. 874), società anonima con sede principale a Zurigo. Charles Fischbach, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due, pertanto la sua procura è estinta.

23 marzo 1983
Brittsport Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 12. 1981, n. 292, p. 3949). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

23 marzo 1983
Perfumes and Cosmetics Research and Consulting PCRC S.A., in Lugano (FUSC del 4. 2. 1983, n. 29, p. 406). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Oscar Tagliabue, già amministratore unico, ora presidente; Giampiero Bonetti, da Bellinzona in Neggio, membro; Wilhelmus Augustinus Emil Maria de Grujter, di nazionalità olandese in Brasschaat (B), membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri.

23 marzo 1983
Vivere Verde S.A., in Lugano, via Dufour 4, c/o FIP Services S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 3. 1983. Scopo: la compravendita, l'amministrazione e la mediazione di immobili, la promozione di operazioni e di finanziamenti immobiliari, la partecipazione ad altre società azionarie aventi scopo affine ed ogni altra attività collegata con il settore immobiliare e dell'edilizia. La società intende in particolare acquistare le part. n. 727 di 1002 m² in Magliaso per fr. 250 000, e n. 946 di 814 m² in Magliaso per fr. 205 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione a 5 membri: Eric Girard, da Ginevra in Cadro, presidente; Claudio Ratti, da e in Caslano, amministratore delegato; entrambi con firma collettiva a due.

23 marzo 1983
Ambiorix S.A., in Lugano, consulenze commerciali, ecc. (FUSC del 11. 6. 1979, n. 133, p. 1858). Nuovo scopo: il servizio di consulenze commerciali e pubblicitarie, di ricerca di mercato e di prezzi, di studi economici regionali e locali, di ricerca di rappresentanti; di consulenza legale, doganale e di patenti e brevetti, nonché l'attività di intermediazione per la vendita di licenze, patenti, know-how e per la vendita e locazione di immobili e appartamenti; l'assunzione di mandati fiduciari. Inoltre l'attività di importazione, esportazione e vendita di qualsiasi prodotto, in particolare libri, dischi, materiale culturale e artistico in generale. Potrà effettuare operazioni di compravendita di immobili all'estero. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 21. 3. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Carlos Roberto Suter, ora in Cademario, già procuratore, ora direttore con firma individuale, pertanto la sua procura è estinta.

23 marzo 1983
Nacog S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 11. 12. 1975, n. 290, p. 3302). Nuova sede: Porza, via Marter, uffici propri. Statuto modificato: 15. 3. 1983.

23 marzo 1983
Kataltherm S.A., in Bedano, commercio di bruciatori, ecc. (FUSC del 11. 2. 1976, n. 34, p. 410). Alfredo Nosedè, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Dott. Elbio Gada, da e in Giubiasco.

23 marzo 1983
Barosport S.A., in Lugano, commercializzazione di articoli sportivi, ecc. (FUSC del 20. 10. 1982, n. 244, p. 3344). Franco Baroncini, è ora cittadino svizzero, da e in Rivera.

Ufficio di Mendrisio

23 marzo 1983
Sisti e Castelletti, in Chiasso, mobili, serramenti e pavimenti, società in nome collettivo (FUSC del 4. 2. 1939, n. 29, p. 254). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

23 marzo 1983

Alideco Mare S.A., in Chiasso, l'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1982, n. 164, p. 2335). La firma di Carlo Antognini è estinta.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Cossonay

22 mars 1983
Société immobilière Delta Vuflens-la-Ville A, à Vuflens-la-Ville, société anonyme dissoute dès le 3 novembre 1982 (FOSC du 8. 12. 1982, p. 3928), par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

23 mars 1983
Baltex, Daniel Balmer, précédemment à Lausanne (FOSC du 28. 2. 1979, p. 973). Le titulaire Daniel Balmer, de Wilderswil, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Savigny, chemin des Silènes, La Claise-au-Moines. Commerce et représentation d'articles du domaine de l'optique. Procuration individuelle est conférée à Colette Balmer, de Wilderswil, à Savigny.

Bureau de Lausanne

Rectification
Grichting & Valterio S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 29. 3. 1983, p. 1047), avec siège principal à Sion. Le nom exact du fondé de procuration est Gérard Freléchox (et non Frelechox comme publié).

23 mars 1983
Elysee-coiffure, Mme C. Thoma, à Lausanne, place Pépinet 2. Titulaire: Christa Thoma, de RFA, à Lausanne. Salon de coiffure.

23 mars 1983
Auto-Matériel Castella et Boiteux S.A., à Lausanne, commerce d'outils, fournitures et accessoires pour véhicules automobiles et machines (FOSC du 12. 12. 1977, p. 3967). Statuts modifiés le 18 mars 1983. Nouvelle raison sociale: Auto-Matériel N. Castella S.A.

22 mars 1983
Les Fougères C. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16. 12. 1977, p. 4014). Statuts modifiés le 21 mars 1983. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Hans Keist n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre-André Noz, des Brenets, à Crissier.

22 mars 1983
Lornic S.A., à Lausanne, impression de produits textiles par le moyen de sérigraphie (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2045). Statuts modifiés le 16 mars 1983. Siège transféré à Crissier, rue du Jura 14. Le président Guy de Wolff est actuellement à Saint-Sulpice VD. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Paul Demierre, de Chardonne, à Riez, directeur.

22 mars 1983
Mylabris presse S.A. (Mylabris press Limited), à Lausanne, chemin de la Lisière 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 mars 1983. But: publication d'une revue littéraire; édition et diffusion d'ouvrages, livres, documents, reproductions, vignettes, journaux, revues et imprimés quelconques. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: James Gill, des USA, à Lausanne, président, avec signature individuelle; Robert Piaget, des Bayards, à Jouxten-Mézery, vice-président, et Michel Renaud, de Saint-Georges, à Pully, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

23 mars 1983
Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955). Statuts modifiés le 22 mars 1983. Capital porté de fr. 175 000 000 à fr. 200 000 000 par l'émission de 100 000 actions au porteur de fr. 250. Capital entièrement libéré: fr. 200 000 000, divisé en 800 000 actions au porteur de fr. 250.

23 mars 1983
Société Immobilière Uby S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 11. 1980, p. 3868). Statuts modifiés le 11 mars 1983. Nouvelle raison sociale: S.I. Darby S.A. Le président Charles Schaefer est actuellement à Epalinges.

23 mars 1983
La Mère S.A., à Renens, affaires immobilières (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3265). Statuts modifiés le 16 mars 1983. Siège transféré à Prilly, chemin du Verger 2, chez Figes. Les bureaux de Lausanne sont supprimés.

23 mars 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, à Renens (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature d'Etienne Dufour est radiée. Les sous-directeurs Pierre Gorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. Le sous-directeur Rémy Pidoux est nommé directeur avec signature collective à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Daniel Détraz, de Lutry, à Renens.

23 mars 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Prilly, à Prilly (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Gorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Sturny, de St. Ursen, à Lausanne.

23 mars 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Pully, à Pully (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Gorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin.

23 mars 1983

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cheseaux-sur-Lausanne, à Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Gorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin. Procuration collective à deux est conférée à: Bernard Sturny, de St. Ursen, à Lausanne, et Philippe Vauthey, de Bussy-sur-Moudon, à Cheseaux-sur-Lausanne.

23 mars 1983
Adia Interim S.A., succursale de Lausanne, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62), avec siège principal à Lausanne. Nouveau but: mise à disposition temporaire de personnel, conseils en matière de recrutement, sélection et placement de personnel stable.

23 mars 1983
Ananda, A. Kropf et B. Zwicky, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de vêtements, bijoux et articles divers (FOSC du 11. 2. 1982, p. 453). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 38.

23 mars 1983
P. Di Giulio, à Lausanne, viterie et serrurerie (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2045). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Di Giulio S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

23 mars 1983
Di Giulio S.A., à Lausanne, route de Chavannes 19, chez Pietro Di Giulio. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 mars 1983. But: travaux de vitrerie, miroiterie et serrurerie. Apport selon bilan au 31 décembre 1982 et convention du 16 mars 1983: actifs de fr. 772 103,75 et passifs de fr. 618 062,55 de la raison individuelle «P. Di Giulio», à Lausanne, soit un actif net de fr. 154 041,20, accepté pour ce prix, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré, dont fr. 1000, par compensation de créances. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pietro Di Giulio, d'Italie, à Lausanne, président; Brigitte Di Giulio, de Luttenberg, à Lausanne; tous deux avec signature individuelle, et Esther Jung, de Kriens, à Cheseaux-sur-Lausanne, sans signature.

23 mars 1983
Danielle Rochat, à Lausanne, avenue Jean-Jacques-Mercier 1. Titulaire: Danielle Rochat, de Mont-la-Ville, au Mont-sur-Lausanne. Café-glacier à l'enseigne «Le Métro».

23 mars 1983
Luettner Métropole, R. Peytrignet, à Renens, commerce et atelier d'optique et lunetterie (FOSC du 10. 10. 1978, p. 3117). La raison est radiée, les actifs et les passifs ayant été repris par la société «Luettner Métropole S.A.», à Renens, ci-après inscrite.

23 mars 1983
Luettner Métropole S.A., à Renens, avenue du 14-Avril 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 mars 1983. But: exploitation de commerces de lunetterie-optique et verres de contact. Apport selon bilan du 31 décembre 1982 et convention du 22 mars 1983: actifs de fr. 531 369,45 et passifs de fr. 432 263,65 de la raison individuelle «Luettner Métropole, R. Peytrignet», à Renens, soit un actif net de fr. 99 105,80, accepté pour ce prix, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Peytrignet, de Donneloye, à Lutry, président avec signature individuelle; Bernard Chevins, de France, aux Hôpitaux Neufs (F), secrétaire, et Gilbert Peytrignet, de Donneloye, à Lutry; ces deux derniers avec signature collective à deux.

Bureau de Moudon

23 mars 1983
Max Fattet, Sogeco, à Vucherens. Titulaire: Max Fattet, de Porrentruy, à Vucherens. Bureau d'organisation, de gestion et de promotion commerciale. Les Laviaux.

23 mars 1983
S.I. La Couronne S.A., à Lucens. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17 mars 1983. But: achat et vente de tous immeubles bâtis ou non, construction de tous bâtiments et leur exploitation. Achat notamment, pour le prix de fr. 1 000 000 des parcelles 223 et 226 de Lucens, d'une surface de 1865 m² de la S.I. La Ruche S.A., à Lucens (Auberge de la Couronne). Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Conseil: 3 à 7 membres. Jean-Claude Reymond, du Chenit, à Lucens, président; Frédéric Rossier, de Villarszel, à Lucens, membre, et Michel Bula, de Galmiz, à Seigneux, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: Grand'Rue 12, c/o Frédéric Rossier.

23 mars 1983
Optique Grand-Rue Moudon S.A., à Moudon. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 mars 1983. But: exploitation d'un magasin en optique, lunetterie et verres de contact, achat et vente de tous articles d'optique, réparation et montage de lunettes, examen de la vue. Capital: fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Capital libéré à concurrence de fr. 20 400. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean Gouffon, de Montricher, à Montagny-près-Yverdon, président; Dominique Janin, de Morrens, à Epalinges, secrétaire; Michel Majola, de Gossens, à Yverdon-les-Bains, et Micheline Gouffon, de Montricher, à Montagny-près-Yverdon, membre. Signature individuelle des administrateurs. Grand'Rue 10.

Bureau de Nyon

22 mars 1983
Unisquash Management S.A., à Nyon, chez Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 mars 1983. But: activités et fonctions consultatives, administratives, promotionnelles et d'assistance dans le domaine de l'opération de centres sportifs, notamment de squash, prise et gestion de participations. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: John Ernst Siegenthaler, d'Aarburg, à Coppet.

22 mars 1983
André Gauthier, à Nyon, avenue de Bois-Bougy. Titulaire: André Gauthier, de Vich, à Nyon. Horticulture; entretien de parcs et jardins.

22 mars 1983
Rodrigue Arbex, à Nyon, rue de la Gare 45. Titulaire: Rodrigue Arbex, de Lausanne, à Crans-près-Céligny. Cabinet médical.

23 mars 1983
Kemmler-Electronics, précédemment à Givryns, articles électroniques, etc. (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1911). Siège de la maison et domicile du titulaire sont transférés à Rzier, chemin Prés de la Cure.

22 mars 1983

Luns S. à r. l. à Arzier, transports maritimes (FOSC du 24. 9. 1981, p. 3022). La société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Luns S. à r. l. en liquidation**, par Susanne Williams, nommée liquidatrice avec signature individuelle; ses pouvoirs ainsi que ceux de Camille Jacquet, démissionnaire, tous deux associés-gérants, étant éteints.

23 mars 1983

Société de la fromagerie de Bassins, à Bassins, société coopérative (FOSC du 16. 1. 1969, p. 103). Roger Dunand, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président avec signature collective à deux: Robert Velan, de et à Bassins.

Bureau de Rolle

23 mars 1983

Hantarex-Panvisuel J. P. Sublet, à Rolle. Titulaire: Jean-Pierre Sublet, de Bougy-Villars, à Rolle. Commerce de matériel électronique. Rue du Nord 22.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

22 mars 1983

Entreprise Bianchi & Fils S.A., au Brassus, commune du Chenit. Nouvelle société anonyme créée par acte authentique du 17 mars 1983. But: entreprise de maçonnerie et de génie civil; la société peut acquérir et vendre des immeubles. Jean-François Bianchi et ses quatre enfants font apport à la société des actifs et passifs partiels de la «Société immobilière Bianchi S.A.», au Brassus, suivant bilan au 31 décembre 1982, comprenant des actifs (caisses, chèques postaux, banques, débiteurs, actifs transitoires, stock marchandises, travaux en cours, mobilier, machines et outillage) pour fr. 1 337 002.36 et des passifs (créanciers et comptes-courants divers, avances sur travaux) pour fr. 985 128.90, soit un actif net de fr. 351 873.46, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1 000 chacune, entièrement libérées par des apports. Organe officiel: FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature collective à deux du président avec un autre administrateur: Jean-François Bianchi, président, d'Italie; Jacques Bianchi, vice-président; Marie-Françoise Bianchi, secrétaire; Annelise Bianchi, membre; Georges Bianchi, membre, tous domiciliés au Brassus, commune du Chenit, les quatre derniers étant originaires de Riddes. Bureau: rue des Forges 13, au Brassus.

Bureau de Vevey

22 mars 1983

Centre International de formation hôtelière et touristique S.A., à Montreux (FOSC du 19. 1. 1975, p. 120). Le président Pierre Tissot, décédé, et les administrateurs Raymond Jaussi, Claude Kaspar et Roger Rognon, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le délégué Bernard Gehri, actuellement domicilié à Saint-Légier-La Chèze, est en outre président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, est vice-président; Francis Scherly, de La Roche FR, à Montreux, est secrétaire; tous deux signent collectivement à deux. Les statuts de la société ont été modifiés le 11 mars 1983 sur des points non soumis à publication.

22 mars 1983

José Blanco, à Montreux. Titulaire: José Blanco, d'Espagne, à Montreux. Ebénisterie; fabrication et restauration de meubles de style. Rue du Lac 134, à Clarens.

22 mars 1983

Imprimerie Jean-Renaud Dagon, à Vevey. Titulaire: Jean-Renaud Dagon, d'Onnens, à Blonay. Imprimerie. Procuration individuelle conférée à Ruth Dagon, d'Onnens, à Blonay, Avenue du Général Guisan 58.

22 mars 1983

Akermann Electronic S.A., à Vevey, appareils électroniques (FOSC du 13. 8. 1982, p. 2641). Procuration individuelle est conférée à Sonia Stsstrunk, de Winterthour, à La Tour-de-Peilz.

23 mars 1983

G. Monhart, à Vevey, Sellerie, tapisserie (FOSC du 16. 12. 1949, p. 3279). Raison radiée par suite de remise de commerce.

23 mars 1983

E. et P. Monhart, à Vevey. Nouvelle société en nom collectif commencée le 30 juin 1978. Associés: Elisabeth Monhart et Pierre Monhart, tous deux de Basadingen, à Vevey. Maroquinerie, sellerie et tapisserie. Rue des Deux Marchés 34.

23 mars 1983

Multimex, Pellegrino et Cie, à Corsier-sur-Vevey, société en nom collectif, livres, textiles, etc. (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2254). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Saint-Sulpice VD (FOSC du 10. 3. 1983, p. 807).

23 mars 1983

Simersan S.A., à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 23 mars 1983. But: commerce de toutes marchandises; publicité, agence de voyages et représentation de toutes marques et sociétés. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un membre ou plus. Naci Erhun, de Turquie, à Istanbul (Turquie), est président. Simone Moratet, de Payerne, à Lausanne, est secrétaire. Philippe Comte, de et à Lausanne, est membre. Naci Erhun et Philippe Comte signent collectivement à deux et Simone Moratet signe individuellement. Adresse: chemin du Cèdre 5.

23 mars 1983

Rowatrend, W. Rotach, à Vevey. Titulaire: Walter Rotach, de Schwellbrunn, à Vevey. Représentation et commerce de produits textiles et autres produits de consommation. Chemin des Pinsons 10.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

23 mars 1983

Daniel Ziletti, à Yverdon-les-Bains, rue du Valentin 48. Titulaire: Daniel Ziletti, de La Chaux-de-Fonds, à Yverdon-les-Bains. Exploitation d'une pâtisserie, confiserie et salon de thé.

23 mars 1983

Boutique Elena, Mme Margueron, à Yverdon-les-Bains, rue du Milieu 41. Titulaire: Hélène Margueron, du Bry, à Yverdon-les-Bains. Prêt à porter.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

23. März 1983

Amacker AG, Schreinerer, Elscholl, in Elscholl. Laut Gründungs-urkunde und Statuten vom 2. und 18. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Schreinerer-, Zimmerei- und Dachdeckerarbeiten; Erwerb von oder Beteiligung an anderen mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehenden Unternehmungen. Auf das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 25 000 einbezahlt. Laut Gründungs-urkunde und Sachübernahmevertrag vom 2. und 18. 3. 1983 und Bilanz vom 31. 12. 1982 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven (Kassa, Debitoren, Vorräte, Maschinen, Fahrzeuge und die Parzelle Nr. 162a, Strichen-Dorf 163 m², Werkstatt und Kühlanlage, Schatzungswert Fr. 62 900, Umschwingung 71 m², Schatzungswert Fr. 2485) im Betrage von Fr. 100 774 und Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 100 727.20 der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Gehr. Amacker, Schreinerer», in Elscholl, zum Preise von Fr. 49.80. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Valais. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: German Amacker, Präsident, und Alfons Amacker, Aktuar, beide von und in Elscholl; sie führen Einzelunterschrift. Rechtsdomicil: c/o German Amacker, Elscholl.

23. März 1983

Cimas Construction et installation de machines automatiques SA, in Naters, Maschinen und Automaten aller Art (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 391). Anton Arnold, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den VR gewählt worden: Elmar M. Vogel, von Unterbach, in Naters; er führt Einzelunterschrift.

23. März 1983

Zumofen und Glenz, in Leukerbad. Zwischen Kurt Zumofen, von und in Leukerbad, und Louis Glenz, von und in Salgesch, besteht seit dem 1. Januar 1983 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Ingenieurbüros insbesondere Hoch- und Tiefbau, Forstwesen usw. Die Gesellschaft kann sich an weiteren Gesellschaften beteiligen.

23. März 1983

Hotel Post, Simon Arnold, in Simplon (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 148). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

22 mars 1983

Kummler & Matter SA, succursale de Bagnes, produits techniques, etc. (FOSC du 2. 9. 1982, p. 2850), siège principal à Zurich. Statuts modifiés le 22. 9. 1982. La raison sociale s'écrit désormais: **Kummler + Matter SA**. Le domicile du vice-président Hans Bergmaier est à Küsnacht ZH.

Bureau de Sion

21 mars 1983

Société d'Importation et de Distribution SID Moto Guzzi Sion, à Sion (FOSC du 17. 9. 1981, no 215, p. 2954). Ernest Rombaldi, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jacques Tonossi, administrateur inscrit, devient président. Christian Perruchoud, de Chalais, à Chippis, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

21 mars 1983

Chambrier Serge, à Sion. Le chef de la maison est Serge Chambrier, de Chexerex-sur-Nyon, à Sion. Auto-école ABC. Place du Midi 32.

22 mars 1983

Société d'Expansion Touristique de Zinal S.A., à Zinal (FOSC du 3. 2. 1983, no 28, p. 391). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 novembre 1982, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 3 000 000 à fr. 1 500 000, la valeur nominale de chacune des 3000 actions formant le capital social ayant été réduite de fr. 1000 à fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel: fr. 1 500 000, divisé en 3000 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées.

22 mars 1983

P. Christinat et A. Courtine, à Sion, chauffage, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1973, no 102, p. 1255). La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'associé Antoine Courtine et par la signature collective à deux des associés Paul Christinat et Antoine Courtine.

22 mars 1983

Prinac Sierre S.A., à Sierre, achat et vente d'immeubles (FOSC du 30. 6. 1980, no 150, p. 2211). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre, du 1er mars 1983.

22 mars 1983

Joseph Jean & Cie S.A., à Sion, génie civil (FOSC du 29. 12. 1981, no 301, p. 4086). L'administrateur Gabriel Fellay est décédé; sa signature est radiée. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Jean-René Dayer, d'Hérémence, à Euseigne, commune d'Hérémence, et Jean-Luc Pitteloud, de et à Vex; ils signent collectivement à deux avec le président.

22 mars 1983

Joseph Jean & Cie S.A., succursale de Sierre, à Sierre, génie civil (FOSC du 30. 12. 1981, no 302, p. 4105). La signature de l'administrateur Gabriel Fellay décédé, est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux avec le président: Jean-René Dayer, d'Hérémence, à Euseigne, commune d'Hérémence, et Jean-Luc Pitteloud, de et à Vex.

22 mars 1983

Mawico S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 25 février 1983. But: exploiter tout genre d'affaire de «consulting», en particulier, des conseils de direction, des conseils financiers, des conseils en matière de brevets, d'acquisition et d'utilisation de brevets, etc. Elle peut, d'autre part, effectuer toutes les opérations financières qui sont de nature à développer ce but, notamment des opérations immobilières et commerciales. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lisbeth Wirz née Graham, de Bâle, à Riehen, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o étude de Me Freddy Michelet, avenue de la Gare 28, 1950 Sion.

23 mars 1983

Société d'Investissements Techniques et Immobiliers Slti S.A., à Sion (FOSC du 1. 3. 1977, no 50, p. 680). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion, du 20 janvier 1983.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 mars 1983

E. Solavagione, Carrosserie nouvelle, à Pesceux (FOSC du 28. 6. 1972, no 149, p. 1705). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 mars 1983

Henri Droz, Carrosserie Nouvelle, à Pesceux, rue de Neuchâtel 15. Le chef de la maison est Henri Droz, du Locle, à Auvier. Exploitation d'une carrosserie.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 mars 1983

Société immobilière de Biolet S.A., à Valangin, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 9. 1978, no 209, p. 2793). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 mars 1983

Pierre Schurch Outillage, à Môtiers, commerce de fournitures industrielles et d'outillage pour l'horlogerie et la mécanique (FOSC du 23. 8. 1978, no 196, p. 2649). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 mars 1983

Coop. Fabrications Electroniques Fleurier, F.E.F., à Fleurier. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative selon statuts du 3 mars 1983. La société a pour but de fournir et de rechercher des emplois pour ses sociétaires travaillant dans le remontage des produits électroniques. Les parts-sociales sont de fr. 500. Les publications sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, et lorsque la loi le prescrit dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 ou 7 membres. Le conseil d'administration est composé de Roger-Edgar Cousin, de Concise, à Fleurier, président; Jean-Pierre Gerber, de Langnau im Emmental BE, à Fleurier, vice-président; Pierre-André Rumley, de St-Sulpice NE, à Couvet, secrétaire et Gaston Monnier, de Dombresson, à Fleurier, administrateur; tous avec signature collective à deux.

23 mars 1983

Syndicat des Producteurs de Lait de Couvet, à Couvet, société coopérative (FOSC du 1. 7. 1974, no 150, p. 1810). Eric Graber, président; Jacques Blanchet, secrétaire-caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Francis Magnin, de Marsens, à Couvet (jusqu'ici vice-président), a été nommé président; Marcel Erb, de Röhrenbach im Emmental, à Couvet, vice-président, et Marcel Dreyer, des Bayards, à Couvet, secrétaire-caissier; tous trois avec signature collective à deux.

23 mars 1983

Milos-Films S.A., aux Verrières, production et diffusion de films de cinéma et de TV (FOSC du 10. 2. 1969, no 33, p. 320). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mars 1983, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: la production et la diffusion de films de cinéma et de télévision, ainsi que de tous autres moyens audio-visuels. Le capital a été libéré totalement par compensation de créances pour fr. 30 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Fabien-Alfred Landry, des Verrières, aux Bayards, a été nommé président; Anne-François Landry, des et aux Verrières, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. La procuration conférée à Micheline Landry-Béguin est éteinte.

Bureau de Neuchâtel

18 mars 1983

Paul Hess, à Neuchâtel, confiserie-pâtisserie, etc. (FOSC du 23. 6. 1955, no 144, p. 1650). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marguerite Hess», à Neuchâtel.

18 mars 1983

Marguerite Hess, à Neuchâtel, rue de la Treille 2. Titulaire: Marguerite Hess, de Wald ZH, à Neuchâtel. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Paul Hess», à Neuchâtel, radiée. Exploitation d'une confiserie-pâtisserie et tea-room.

18 mars 1983

Boutique La Manka, Zosso et Krähenbühl, à Neuchâtel, rue du Seyon 9. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15. 3. 1983. Associés: Mireille Jacqueline Zosso, de Berne, à Neuchâtel, et Rolf Krähenbühl, de Grosshöchstetten, à Neuchâtel. Boutique d'antiquités.

21 mars 1983

Hadi S.A., à Neuchâtel, fabrication, vente, acquisition, représentation de tous produits mécaniques, synthétiques et électroniques, etc. (FOSC du 24. 11. 1982, no 274, p. 3771). Hartmut Walden n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Schwarz, jusqu'ici vice-président, devient président; toujours avec signature collective à deux.

21 mars 1983

Isidore Chesi, à Neuchâtel, coutellerie (FOSC du 5. 7. 1967, no 154, p. 2291). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ida Chesi», à Neuchâtel.

21 mars 1983

Ida Chesi, à Neuchâtel, place des Halles 13. Titulaire: Ida Cecilia Chesi née Buffolli, veuve d'Isidore, de et à Neuchâtel. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Isidore Chesi», à Neuchâtel, radiée. Exploitation d'une coutellerie.

21 mars 1983

Alli Guellab, précédemment aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 15. 6. 1982, no 135, p. 1927). La maison a transféré son siège à Neuchâtel, rue du Seyon 32. Le titulaire est Alli Guellab, de France, à Boudevilliers. Exploitation d'une boutique de vêtements à l'enseigne «El Pason».

22 mars 1983

Fiduciaire Générale S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC du 7. 7. 1982, no 154, p. 2206), avec siège principal à Bâle. Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel, est directeur-adjoint avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à André Schifferdecker, de Bussy-Chardonney, à Neuchâtel. Les signatures de Jean-Jacques Bura et de Blaise Kähr sont radiées.

22 mars 1983

SRC Société de revision SA (SRC Revisionsgesellschaft AG), succursale de Neuchâtel, rue des Moulins 51 (auprès de la Fiduciaire Générale S.A.). Nouvelle succursale de «SRC Revisionsgesellschaft AG (SRC Société de revision SA)», à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 15. 1. 1974 (dernière publication: FOSC du 26. 8. 1982, no 197, p. 2778). But: prestation de tous services entrant dans le cadre d'une société fiduciaire et de revision. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Hans-Rudolf Eichenberger, de Burg, à Aarau, président, et d'Alfred Brun, de Merenschwand, à Bremgarten bei Bern, membre; par la signature collective à deux limitées à la succursale de Marcel Wendler, de Genève, à Evillard, directeur de la succursale; par la procuration collective à deux limitées à la succursale d'André Schifferdecker, de Bussy-Chardonney, à Neuchâtel.

22 mars 1983

Editions «Belle Rivière», Eugène G. Chave, à Neuchâtel, travaux et commerce d'éditions en tous genres (FOSC du 3. 10. 1979, no 231, p. 3138). Par suite du transfert du siège de la maison à Colombier NE (FOSC du 18. 3. 1983, no 65, p. 907), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

22 mars 1983

P. Lenzlinger, Fabrique d'étiquettes, à Neuchâtel (FOSC du 29. 2. 1980, no 5, p. 689). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif, selon convention d'apport du 15. 3. 1983 et bilan au 1. 1. 1983, par la société «P. Lenzlinger S.A.», à Neuchâtel.

22 mars 1983

P. Lenzlinger S.A., à Neuchâtel, rue de Prébarreau 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 3. 1983. But: fabrication, commercialisation d'étiquettes en tout genre et de tous imprimés. La société peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Objet: continuation de la raison individuelle «P. Lenzlinger, Fabrique d'étiquettes», à Neuchâtel, radiée. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives. Apport de l'actif et du passif de la maison «P. Lenzlinger, Fabrique d'étiquettes», à Neuchâtel, selon bilan au 1. 1. 1983 et convention d'apport du 15. 3. 1983, accusant un actif de fr. 202 877.98 et un passif de fr. 124 877.98, soit un actif net de fr. 78 000, accepté pour ce prix, imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «P. Lenzlinger, Fabrique d'étiquettes» avec effet au 1. 1. 1983. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Lenzlinger, de Fischingen, à Auvornier, président; Pierre-François Brunner, de Balsthal, à Saint-Blaise, secrétaire, et Georges Schaller, de Vermes, à Neuchâtel, membre. Signature individuelle du président et signature collective à deux de tous les membres du conseil d'administration entre eux.

Genève - Genf - Ginevra

21 mars 1983

Jacques Sibton, à Chêne-Bourg, chemin de la Mousse 14. Chef de la maison: Jacques Sibton, de et à Puplinge. Etudes techniques dans le domaine du chauffage et de la ventilation.

21 mars 1983

Atlanticonnium SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22. 12. 1982, p. 4086). Nouvelle adresse: rue de Beaumont 12.

21 mars 1983

Chevron Chemical SA, à Genève, participation financière, etc. (FOSC du 7. 9. 1978, p. 2793). La procuration de James-W. Kent est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Robert W. Davis, des USA, à El Cerrito (USA).

21 mars 1983

Gay Frères SA, à Genève, fabrication, commerce de tous objets de bijouterie, etc. (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550).

Gay Frères, Vente et Exportation SA, à Genève, commerce de tous objets de bijouterie, etc. (FOSC du 24. 3. 1977, p. 966).

Jean-François Gay est maintenant domicilié à Gaillard (F) et Jacques-Hubert Gay à Vevey.

21 mars 1983

Institut de Beauté Eve SA, à Genève (FOSC du 16. 11. 1981, p. 3607). Marc Skouvakis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Micheline Hellin, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

SI Résidence des Alpes, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1523). José Antonio Escudero Lopez n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 mars 1983

Rodhes Trade Company, à Genève, commerce de produits électroniques, etc. (FOSC du 1. 11. 1982, p. 3479). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 16 mars 1983.

21 mars 1983

Société de diffusion d'antiquités Sodan SA, à Genève, achat et vente d'antiquités en gros, etc. (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2833). Serge Augsburger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Rossier, de Leytron, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

Trawe SA, à Genève, vente de marchandises, etc. (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1927). Helmut Bohunovsky n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Scherhammer, d'Autriche, à Vienne (A), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Alain Winkelmann et Jean-Pierre Montant signent désormais collectivement à deux sans autre restriction. L'administrateur Théodore Brendle signe désormais collectivement à deux avec chacun des administrateurs, sauf avec Nicolas Jantea. Procuration collective à deux avec chacun des administrateurs sauf avec Nicolas Jantea a été conférée à Lionel Dumitrescu, de Roumanie, à Genève.

21 mars 1983

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). Les pouvoirs de Christian Gantenbein sont radiés. L'administrateur Burkhard Gantenbein, vice-président, secrétaire et délégué, n'est plus directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Karl Wartmann, jusqu'ici directeur général adjoint, est nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Peter Graf et Peter Schurch, jusqu'ici sous-directeurs, sont nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux.

21 mars 1983

Société Immobilière Avilg C, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1982, p. 3538). Statuts modifiés le 3. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 mars 1983

Citibank, N.A., New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). John-D. de Butts, George-P. Jenkins, Edward-L. Palmer, William-I. Spencer, Robert-S. Oelman et Albert-L. Williams ne sont plus administrateurs. Hans H. Angermueller, à Summit, New Jersey (USA); John S. Reed, à Greenwich, Connecticut (USA); Thomas C. Theobald, à Darien, Connecticut (USA); James H. Evans, à Pottersville, New Jersey (USA); John P. Harbin, à Dallas, Texas (USA); et William E. Simon, à New Vernon, New Jersey (USA), tous des USA, sont membres du conseil d'administration; les trois premiers exercent les fonctions de vice-présidents.

21 mars 1983

Ericom SA, à Meyrin, commerce de tous biens (FOSC du 6. 9. 1982, p. 2886). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

Gasmenil SA, à Carouge, réalisation et commercialisation de prototypes destinés à des nouveautés techniques (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1770). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Gasmenil SA, en liquidation. Liquidateur: Roger P. Bregy, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Antonio Garcia, de même que la procuration de Luigi Ricci sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, rue de la Muse 3, chez Fiduciaire Abac, Roger P. Bregy.

21 mars 1983

Hewlett-Packard Trading SA, à Vernier, commerce d'appareils électroniques (FOSC du 4. 3. 1977, p. 725). Nouveau siège: Meyrin, route du Nant-d'Avril 150. Statuts modifiés le 9. 3. 1983.

21 mars 1983

Société Immobilière Rue des Photographes-Aurore, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1980, p. 592). Statuts modifiés le 14. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 mars 1983

Publinews Films SA, à Meyrin, création et réalisation de tous films (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1634). Nouveau siège: Genève, rue du Marché 12-14, chez Roger Dagon, avocat. Statuts modifiés le 3. 3. 1983.

21 mars 1983

Saphir Tours SA, à Cologny, organisation de voyages (FOSC du 8. 10. 1982, p. 3218). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

Segeco-Financements SA, à Thônex, études et travaux d'organisation de sociétés en tous genres (FOSC du 8. 8. 1973, p. 2224). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

Seritex SA, à Meyrin, commerce de produits textiles (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

Rewimar SA, à Genève, exploitation d'hôtels (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4072). Capital porté de fr. 2 706 000 à fr. 4 306 000 par l'émission de 1600 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 4 306 000, entièrement libéré, divisé en 4306 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 17. 3. 1983.

21 mars 1983

Gemcontact SA, à Genève, rue du Marché 12, chez Gemgem SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 3. 1983. But: commerce de lentilles de contact et de matériel optique. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 51 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Selim Soly Harari, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

Jardina SA, à Genève, rue de Candolle 17, chez Barillon et Bugnon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 3. 1983. But: création, aménagement et entretien de tous parcs et jardins. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Bugnon, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

Permanence Medico-Chirurgicale du Mail SA, à Genève, rue Charles-Humbert 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 3. 1983. But: exploitation d'une permanence médicochirurgicale; administration de participations dans des entreprises similaires. Capital: fr. 860 000, libéré à concurrence de fr. 172 000, divisé en 86 actions de fr. 10 000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Herzog, de et à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

Uninvest SA, à Genève, route de Malagnou 32, chez Jacques Mossaz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 3. 1983. But: effectuer toutes opérations de gestion, de promotion et de financement, notamment en matière immobilière, gérer et administrer tous biens et tous investissements et rendre tous services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Mossaz, d'Avusy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

«Au Dé d'Argents» Rickli, à Genève, commerce de mercerie, etc. (FOSC du 18. 9. 1961). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 mars 1983

Au Dé d'Argent, Simone Bahon, à Genève, rue de la Servette 76. Chef de la maison: Simone Bahon, de Sainte-Croix, à Genève. Commerce de mercerie, bas, lainés et articles de diverse nature.

22 mars 1983

R. Bonner, à Genève (FOSC du 10. 12. 1965, p. 3882). Objet actuel: représentation et vente de vidéo-cassettes et d'articles de diverse nature.

22 mars 1983

CG Laboratoire Christoph SA, à Meyrin, fabrication et commerce de tous produits cosmétiques (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2454). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 1. 3. 1983.

22 mars 1983

Cleaning Service SA, à Versoix, entreprise de nettoyage (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2866). Nouveau siège: Genève, avenue Wendt 16. Statuts modifiés le 4. 3. 1983. Administration: Ernest Alfred Lüthi, nommé président, et H. Niklaus von Engelbrechten, directeur, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Lucienne Morat, directrice signe désormais collectivement à deux.

22 mars 1983

Decesa SA, à Genève, commercialisation et représentation de toutes marchandises (FOSC du 12. 3. 1982, p. 789). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22. 2. 1983.

22 mars 1983

Garage des Contamines SA, à Genève (FOSC du 26. 7. 1972, p. 1990). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 11. 1. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 24. 2. 1983.

22 mars 1983

IVD Video Distribution SA, à Carouge (FOSC du 26. 3. 1981, p. 947). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 25. 1. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 4. 3. 1983.

22 mars 1983

Parfumerie 2000 SA, à Genève (FOSC du 29. 11. 1982, p. 3819). Emission de 1000 bons de participation de fr. 250 nominatifs, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 25. 2. 1983.

22 mars 1983

Promedic SA, à Chêne-Bougeries, commerce de tous produits médicaux (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 1. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 17. 3. 1983.

22 mars 1983

Scarabédistribution SA, à Genève, importation, exportation de prêt-à-porter (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 1. 3. 1983.

22 mars 1983

Telimex SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 11. 3. 1983, p. 823). L'administration fiscale cantonale n'ayant pas donné son consentement, la radiation est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

22 mars 1983

Transco Shipping and Chartering Service Project Transport SA, à Genève (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4059). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 1. 3. 1983, p. 700). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 mars 1983

Carmina SA, à Genève, commerce de marchandises et de biens immobiliers, etc. (FOSC du 29. 7. 1982, p. 2467).

Drop SA, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 23. 12. 1982, p. 4098).

Gemob SA, à Genève, représentation et commerce de meubles, etc. (FOSC du 27. 1. 1982, p. 287).

Jean-François Prélaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Monique Blum, de Genève, à Cologny, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

Cosema SA, à Genève, donner des conseils et exécuter tous mandats juridiques, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Jean Pierre Romy, Daniel Czeszkowski et Michel Cohen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Harry Romy, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

Globterra Immobilière SA, à Genève, toutes opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Daniel Czeszkowski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Harry Romy, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

Bureau de Porrentruy

17 mars 1983

André Mouche & Cie, Fabrique de bracelets, de boîtes et marquises, à Fahy, société en commandite (FOSC du 13. 8. 1981, no 185, p. 2602). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1983. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison André Mouche S.A., ci-après inscrite.

17 mars 1983

André Mouche S.A., à Fahy. Suivant acte authentique et statuts du 17 février 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de bracelets, de boîtes de montres et de marquises. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison André Mouche & Cie, Fabrique de bracelets, de boîtes et marquises, à Fahy, selon bilan arrêté au 31 décembre 1982, accusant un actif de fr. 859 396.93 (caisse, banques, divers clients, marchandises, matériel, immeuble, véhicule à moteur, titres) et un passif de fr. 171 661.40 (fournisseurs, emprunts, avances) soit un actif net de fr. 747 735.53. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 47 000 imputés sur le capital. Trois actions de fr. 1000 chacune, ont été libérées par compensation de créance. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: André Mouche, de Miécourt, à Fahy, président; Gisèle Mouche née Marzolo, de Miécourt, à Fahy, secrétaire, et Bernard Wegmuller, de France, à Abbévillers (F), vice-président. La société est engagée par la signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

18 mars 1983

Fernand Bralchet & Cie, succ. P. Beureux et P. Schaffter, à Porrentruy, société en nom collectif, importation, commerce de lubrifiants, etc. (FOSC du 3. 1. 1966, no 1, p. 2). Le siège social est transféré à Fahy, Les Rochettes 90c.

18 mars 1983

Société de laiterie de Cœuve, à Cœuve, société coopérative (FOSC du 7. 8. 1975, no 182, p. 2176). Par décisions des assemblées générales des 1er juin et 28 septembre 1982, la société a décidé de modifier ses statuts. Le nouveau but de la société est le suivant: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres en organisant des conférences et des cours; un approvisionnement rationnel de Cœuve en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Foreign Commerce Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	25 698 074.66	Bankenkreditoren auf Sicht	6 295 006.66
Bankendebitoren auf Sicht	25 050 292.94	Kreditoren auf Sicht	81 288 047.36
Bankendebitoren auf Zeit	103 142 995.—	Depositen und Einlagebeiträge	148 117 499.17
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	68 062 995.—	Sonstige Passiven	74 750 086.44
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 317 925.—	Kapital	10 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 035 877.77	Gesetzliche Reserven	3 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	78 693 810.82	Freie Reserven	27 500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 288 317.57	Saldo vortrag	489 502.79
Hypothekendarlehen	10 075 770.16		
Wertschriften	91 173 337.—		
Dauernde Beteiligungen	2.—		
Sonstige Aktiven	6 752 057.07		
	351 940 142.42		351 940 142.42
Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1982			
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen, Aktien und Anteilscheine von Anlagefonds:		Aval, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	919 362.—
Obligationen:		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	30 411 431.—
Banken	51 057 300.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	30 411 431.—
Andere	14 700.—		
Anteilscheine von Anlagefonds	51 072 000.—		
Ausländische Obligationen, Aktien und Anteilscheine von Anlagefonds:	529 709.—		
Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	27 023 271.—		
Andere	12 506 414.—		
Aktien	39 529 685.—		
	41 943.—		
	91 173 337.—		
Zusammensetzung der dauernden Beteiligungen per 31. Dezember 1982			
	Fr.		Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	2.—		
Total der Auslandsaktiven per 31. Dezember 1982			
	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	133 421 380.—		
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 888 018.—		
längerfristige	360 000.—		
Aufwand			
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	6 020 251.38	Aktivzinsen	18 345 769.04
Kommissionen	140 327.20	Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	229 898.—
Bankgebühren und Personal	7 352 201.20	Kommissionen	10 945 373.78
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	271 183.93	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 261 973.94
Geschäfts- und Bürokosten	6 809 624.04	Wertschriftenertrag	2 923 736.23
Steuern	7 052 461.70	Verschiedenes	1 362 936.62
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	4 566 194.73		
Reingewinn	4 857 463.43		
	37 069 687.61		37 069 687.61
Gewinnverteilung			
	Fr.		Fr.
Saldo vortrag vom Vorjahr	932 839.36		
Reingewinn pro 1982	4 857 463.43		
	5 789 502.79		
Zuweisung an gesetzliche Reserven	200 000.—		
Zuweisung an Freie Reserven	2 500 000.—		
Ausschüttung einer 15%igen Dividende	1 500 000.—		
Ausschüttung eines 10%igen Jubiläumsbonus	1 000 000.—		
Zuweisung an die Personalvorsorgestiftung der Foreign Commerce Bank	100 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung	489 502.79		
	5 789 502.79		

(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung)

Saldo vortrag vom Vorjahr
Reingewinn pro 1982Zuweisung an gesetzliche Reserven
Zuweisung an Freie Reserven
Ausschüttung einer 15%igen Dividende
Ausschüttung eines 10%igen Jubiläumsbonus
Zuweisung an die Personalvorsorgestiftung der Foreign Commerce Bank
Vortrag auf neue Rechnung932 839.36
4 857 463.43
5 789 502.79200 000.—
2 500 000.—
1 500 000.—
1 000 000.—
100 000.—
489 502.79
5 789 502.79

Mitteilungen Communications - Comunicazioni

Die Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im Jahre 1982

Im Jahre 1982 sind in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern 32 309 Wohnungen erstellt worden. Diese Zahl liegt gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit um 463 Einheiten oder um 1,5% über dem Vorjahresergebnis und bedeutet einen neuen Höchststand seit 1975 (damals wurden 42 357 neue Wohnungen gebaut). Wie bereits in den vorangegangenen zwei Jahren entfielen mehr als die Hälfte der neuerstellten Wohnungen auf die Gemeinden mit 2000–10 000 Einwohnern. Gegenüber dem Vorjahr hat die Zahl der gebauten Wohnungen allerdings nur in den Gemeinden mit 10 000–100 000 Einwohnern zugenommen (+1073 oder +11,6%), während in den beiden anderen Gemeindegrößenklassen leichte Abnahmen zu verzeichnen sind. Nachdem in den Jahren 1979–1981 der Bau von Einfamilienhäusern stark zugenommen hatte, erlitt diese Gebäudekategorie im Berichtsjahr einen Rückschlag um fast einen Fünftel; hingegen ist der Neubau von Mehrfamilienhäusern weiter angestiegen. Die Zahl der mit öffentlicher Finanzbeihilfe erstellten Wohnungen sank gegenüber dem Vorjahr leicht auf 1344, was einem Anteil von 4,2% (Vorjahr 4,6%) entspricht.

Im Jahre 1982 wurde für 36 287 Wohnungen die Baubewilligung erteilt; das bedeutet eine Abnahme um 2240 Einheiten oder 5,8% gegenüber 1981. Diese Entwicklung deutet auf eine Abschwächung der Wohnbautätigkeit hin; sie darf aber lediglich als Anhaltspunkt über die in den nächsten ein bis zwei Jahren zu erwartende Wohnbau-

tätigkeit betrachtet werden. Nach Gebäudearten gegliedert fällt vor allem der starke Rückgang der Baubewilligungen für Einfamilienhäuser auf, während die Zahl der baubewilligten Mehrfamilienhäuser weiter im Steigen begriffen ist.

Zusätzliche Angaben über die Bautätigkeit in den einzelnen Gemeinden werden im März-Heft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La construction dans les communes de plus de 2000 habitants en 1982

En 1982, on a construit 32 309 logements dans les communes de plus de 2000 habitants. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, ce nombre dépasse de 463 unités ou de 1,5% la production de l'année précédente et constitue un nouveau plafond depuis 1975 (année au cours de laquelle ont été construits 42 357 nouveaux logements). Comme cela s'était déjà révélé durant les deux années antérieures, plus de la moitié des nouveaux logements ont été construits dans les communes de 2000 à 10 000 habitants. Par rapport à l'année précédente, l'effectif des logements cons-

truits ne s'est cependant accru que dans les communes de 10 000 à 100 000 habitants (+1073 ou +11,6%), tandis qu'on enregistrait de légers reculs dans les deux autres catégories de communes. Après la forte augmentation de la construction de maisons individuelles au cours des années 1979 à 1981, cette catégorie de bâtiments a subi une baisse de près d'un cinquième; en revanche, la construction de maisons neuves à plusieurs logements a continué de progresser. Le nombre de logements construits avec l'aide des pouvoirs publics a légèrement baissé comparativement à l'année précédente et a passé à 1344 unités, ce qui représente une part de 4,2% (année précédente 4,6%).

En 1982, les permis de construire ont porté sur 36 287 logements, d'où une diminution de 2240 unités ou 5,8% par rapport à 1981. Cette évolution traduit un affaiblissement de l'activité dans le secteur de la construction de logements; cela ne saurait toutefois constituer un indice quant à l'activité escomptée dans cette branche que pour l'année prochaine ou les deux années à venir. Si l'on procède au classement des divers genres de bâtiments, on relève notamment la forte régression des permis de construire délivrés pour les maisons individuelles, tandis que le nombre de maisons à plusieurs logements continue d'augmenter.

De plus amples informations concernant la construction dans les diverses communes sont publiées dans le fascicule du mois de mars de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Banca di Credito e Commercio SA, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1982
(prima della distribuzione dell'utile)

Attivo		Passivo	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale	1 844 057,58	Debiti a vista presso banche	354 838,95
Crediti a vista presso banche	4 399 181,42	Conti creditori a vista	6 893 548,16
Crediti a termine presso banche	2 162 800,—	Conti creditori a termine	1 600,—
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	295 786,15	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	—
Conti correnti debitori senza copertura	3 016 856,34	Conti dei fiduciari immobiliari	216 260,30
Conti correnti debitori con copertura	—	Libretti di deposito	3 163 223,37
— dei quali con garanzia ipotecaria	144 360,40	Altre poste del passivo	1 339 357,05
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	7 150,—	Capitale sociale	1 000 000,—
Titoli	2 190 014,75	Riserva legale	420 000,—
Partecipazioni permanenti	50 000,—	Riserva straordinaria	1 200 000,—
Altri stabili	95 000,—	Riporto utile dell'esercizio precedente	53 374,52
Altri stabili (fiduciari)	216 260,30	Utile netto d'esercizio	241 387,81
Altre poste dell'attivo	406 483,50		294 762,33
	14 883 590,11		14 883 590,11

Dati complementari al bilancio 31 dicembre 1982

Assicurazione incendio:		Garanzie	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Altri stabili	200 000,—		1 712 665,45
Mobili e macchine d'ufficio	250 000,—		
Titoli			
Obbligazioni svizzere:	Fr.		
Cantoni e comuni	198 130,—		
Banche	400,—		
Società finanziarie	25 600,—		
Imprese industriali	25 200,—		
Azioni svizzere e altri titoli di partecipazione:			
Banche	17 466,—		
Obbligazioni estere:			
Enti di diritto pubblico	1 044 100,45		
Altre	877 584,20		
Azioni estere e altri titoli di partecipazione	1 921 684,65		
	1 534,10		
	2 190 014,75		
Partecipazioni permanenti	Fr.		
Azioni svizzere e altri titoli di partecipazione	50 000,—		
Ammontare complessivo degli attivi all'estero	Fr.		
— dei quali crediti presso banche	Fr.		
con scadenza fino a 90 giorni	3 384 221,85		
con scadenza superiore	—		

Uscite		Conto profitti e perdite dell'esercizio 1982		Entrate	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Interessi passivi	134 683,—	Interessi attivi	413 761,26		
Provvigioni	147 123,17	Proventi del portafoglio cambiario e della carta monetata	11 210,25		
Organi della banca e personale	683 342,20	Provvigioni	641 263,37		
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	26 188,50	Proventi da operazioni su divise e in metalli preziosi	375 430,90		
Spese generali e d'ufficio	401 088,72	Rendimento del portafoglio dei titoli	191 134,21		
Imposte	41 250,—	Diversi	42 563,41		
Utile netto	241 387,81				
	1 675 363,40				1 675 363,40

Ripartizione degli utili
(che verrà proposta all'assemblea generale degli azionisti)

Fr.	Fr.
Dividendo del 10% sul capitale sociale	100 000,—
Attribuzione alla riserva legale	40 000,—
Attribuzione alla riserva straordinaria	100 000,—
Riporto a conto nuovo	54 762,33
	294 762,33

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Februar 1983

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten im Februar 1983 die wertmässigen Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 3,8%, gegenüber 4,8% im Januar 1983 und 3,3% im Februar 1982.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Februar des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. Der Umsatzanstieg betrug innert Jahresfrist bei Nahrungs- und Genussmitteln 5,6%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren (aufgrund gegensätzlicher Umsatzbewegungen bei den einzelnen Artikelgruppen) 0,6% und im Total der übrigen Branchen 2,8%. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen wurden insbesondere für Büromaschinen, Sportartikel, Milch und Milchprodukte, Tabak und Tabakwaren, Kolonialwaren und Getränke, Mercurwaren, Brenn- und Treibstoffe und für Weisswaren und Wäsche gemeldet. Dagegen waren für Metall- und Eisenwaren und für Schuhwaren deutlich rückläufige Umsätze zu verzeichnen.

Die realen Umsätze für das Total der erfassten Betriebe verbarren im Februar 1983 auf dem Stand des Vorjahresmonats. Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze verzeichneten für Nahrungs- und Genussmittel eine geringfügige Zunahme um 0,1%, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Verminderung um 3,0% ermittelt wurde. Im Total der übrigen Branchen übertrafen die realen Umsätze den Vorjahresstand um 1,6%.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und ArbeitLe chiffre d'affaires du commerce de détail
en février 1983

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le total des chiffres d'affaires nominaux réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a augmenté d'une année à l'autre de 3,8% en février 1983 contre 4,8% en janvier 1983 et de 3,3% en février 1982.

L'évolution du montant des ventes comparativement au même mois de l'année dernière présente des différences parmi les divers groupes de marchandises et d'articles. D'une année à l'autre, le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs, a progressé de 5,6%; le groupe de l'habillement et des textiles a enregistré — compte tenu d'évolutions divergentes parmi les groupes d'articles — une augmentation de 0,6%, et le chiffre d'affaires de l'ensemble des autres branches s'est accru de 2,8%. L'expansion a été supérieure à la moyenne notamment pour les machines de bureau, les articles de sport, le lait et les produits laitiers, les tabacs, cigares et cigarettes, les denrées coloniales et les boissons, la mercerie, les combustibles et carburants ainsi que les articles de blanc et la lingerie. Par contre, de sensibles baisses des chiffres d'affaires ont été enregistrées pour la quincaillerie et les chaussures.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique s'est maintenu, en février 1983, au même niveau qu'en février 1982. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a augmenté faiblement, à savoir de 0,1%, pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, mais il a diminué de 3,0% pour l'habillement et les textiles. Le résultat obtenu dans l'ensemble des autres branches a dépassé de 1,6% le niveau atteint une année auparavant.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travailIm SHAB publizierte
Konkurse und Nachlassverträge

Faillites et concordats publiés dans la FOSC

März - 1983 - Mars

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlass- verträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	22	14	—
Bern	10	1	1
Luzern	9	—	1
Uri	1	—	—
Glarus	2	1	—
Zug	4	—	—
Fribourg	5	2	1
Solothurn	3	4	—
Basel-Stadt	2	—	—
Basel-Landschaft	2	—	—
Appenzell A.Rh.	10	4	1
St. Gallen	—	—	—
Graubünden	24	3	—
Aargau	—	1	—
Thurgau	8	4	1
Ticino	8	3	1
Vaud	7	3	—
Valais	1	—	—
Neuchâtel	15	3	—
Genève	5	—	1
Jura	—	—	—
Total März 1983	142	44	8
Total März 1982	106	45	11
Total Jan.-März 1983	360	141	27
Total Jan.-März 1982	277	120	32

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 31. März 1983

Banque nationale suisse - Situation au 31 mars 1983

Aktiven
Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
- diskontierte Forderungen
- Schatzanweisungen des Bundes*)
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Total

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven
Eigene Mittel
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
- inländischen Verbindlichkeiten
- ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
- eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuß
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

Actif
Encaisse-or
Devises
Droits de tirage spéciaux
Portefeuille suisse
- valeurs escomptées
- bons du Trésor de la Confédération*)
Avances sur nantissement
Titres
- pouvant servir de couverture
- autres
Korrespondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Total

*) y compris créances comptables à court terme

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- autres engagements à vue
Réserves minimales des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
- bons émis par la banque
Autres postes du passif
Total

Taux officiels

Taux officiel d'escompte
Taux officiel pour avance
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) pour autres stocks obligatoires

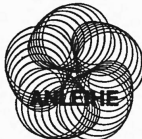
Fr.		Fr.
11 903 906 935.—		—
28 589 618 205.—	+	1 026 686 558.99
26 350 562.99		—
1 961 956 093.50	+	1 752 682 163.80
59 440 277.89	+	59 440 277.80
2 047 375 675.85	+	2 045 085 675.85
90 604 300.—	+	523 600.—
1 252 574 301.—	+	7 618 800.—
336 278 057.10	+	270 873 854.75
294 937 764.20	+	3 972 388.24
46 563 042 172.44		—

Fr.		Fr.
72 000 000.—		—
23 405 627 595.—	+	994 099 790.—
10 828 510 679.13	+	3 502 969 214.53
2 567 756 931.69	+	627 807 975.56
—		—
—		—
250 000 000.—		—
9 439 146 966.62	+	42 006 339.34
46 563 042 172.44		—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Inserate erschliessen den Markt



Europäische Investitionsbank

Luxemburg

5³/₄ %Anleihe 1983-93
von Sfr. 100 000 000Der Nettoerlös wird für das allgemeine
Darlehensgeschäft der Bank verwendet.

Emissionspreis

100 %

+ 0,15 % eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist
bis 7. April 1983,
mittags

Valoren-Nummer: 435 848

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung
nach 5 Jahren möglichTitel:
Inhaberprioritäten zu Sfr. 5 000
und Sfr. 100 000Liberierung:
20. April 1983Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1992, falls
die Kurse 100% nicht übersteigenCoupons:
Jahrescoupons per 20. AprilKotierung:
wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf,
Lausanne und Zürich beantragtDer vollständige Emissionsprospekt wurde
am 5. April 1983 in der «Basler Zeitung»
und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröf-
fentlicht. Separate Prospekte werden nicht
gedruckt.

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank Bank Leu AG Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Allgemeine Bank Nederland (Schweiz)
Kreditbank (Suisse) SADeutsche Bank (Suisse) SA
Lloyds Bank International Ltd.

Trüb AG, Aarau

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, 26. April 1983, 11.15 Uhr, ins Parkhotel Bad Schinznach, eingeladen.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten, Herrn Hans-Ulrich Fässler.
2. Referat von Herrn René-Jean Hediger, Verwaltungsrat.
3. Protokoll der Generalversammlung vom 23. April 1982.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1982.
5. Vorlage der Jahresabrechnung 1982 und des Kontrollstellenberichtes, Genehmigung der Bilanz und Erfolgsrechnung.
6. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
7. Entlastung der verantwortlichen Organe.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Kapitalerhöhung mit entsprechender Statutenänderung.
10. Verschiedenes und Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen
während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf.Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis 16. April 1983 erforderlich,
worauf die Aktionäre eine Zutrittskarte erhalten.Aktionäre mit Inhabertiteln sind gebeten, sich mit der Anmeldung über ihren Aktienbe-
sitz (entsprechender Ausweis über die Deponierung) auszuweisen. Sie können sich
über den Aktienbesitz auch durch Vorlage der Aktien anlässlich der Generalversam-
mlung ausweisen.Bei Genehmigung des Antrages betreffend Gewinnverteilung ist der Coupon Nr. 2 zur
Auszahlung der Direktion der Gesellschaft einzusenden.

Aarau, den 31. März 1983

Der Verwaltungsrat der Trüb AG, Aarau
Der Präsident: Hans-Ulrich Fässler
Der Delegierte: Hans Trüb

AG Elektrizitätswerk Heiden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre der AG Elektrizitätswerk Heiden werden hiermit eingeladen, zur ordent-
lichen Generalversammlung auf Freitag, 22. April 1983, 17.30 Uhr, ins Hotel Linde,
Heiden.

Nachessen anschliessend im Kurhotel.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. April 1982.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr und Abnahme der Jahres-
rechnung und Bilanz pro 1982. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
4. Gesamterneuerungswahlen.
5. Antrag des Verwaltungsrates:
Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien.
6. Statutenrevision.
7. Mitteilungen.
8. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen
Aufgabe der Aktiennummern vom 11. bis 21. April 1983 beim Präsidenten Peter Aesch-
bacher, Kurhotel Heiden, bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Heiden, den 5. April 1983

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Peter Aeschbacher

papierfabrik perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Dienstag, den 19. April 1983, 14.30 Uhr, im Kunsthaus Luzern (Nordsaal, Obergeschoss), stattfinden wird.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates;
 - b. der Kontrollstelle.
5. Kapitalerhöhung:
 - a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 12 000 000 auf Fr. 15 000 000;
 - b. Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien durch ein Bankenkonsortium.
6. Umwandlung von 10 000 Inhaberkarten in 10 000 Namenaktien.
7. Statutenänderungen (§§ 3, 4, 12 und 27).

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Bericht, Gewinnverteilungsvorschlag und Anträge des Verwaltungsrates können ab 7. April 1983 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Papierfabrik Perlen, Perlen, eingesehen werden.

Die Namenaktionäre, die am 31. März 1983 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten den Geschäftsbericht, die Eintrittskarten, das Stimmmaterial und die Anträge des Verwaltungsrates zugestellt. Vom 1. bis 19. April 1983 werden keine Änderungen im Aktienregister vorgenommen.

Die Inhaberkarten können Eintrittskarten, Stimmmaterial sowie die Anträge des Verwaltungsrates bis spätestens 13. April 1983 gegen Hinterlegung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei folgenden Banken und deren Niederlassungen beziehen:

Schweizerischer Bankverein, Luzern; Schweizerische Kreditanstalt, Luzern; Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern; Luzerner Kantonalbank, Luzern; Schweizerische Volksbank, Luzern; Bank Leu AG, Zürich.

Für die Inhaberkarten stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus.

Wir bitten Sie, sich bis spätestens 14.15 Uhr zur Stimmrechtskontrolle einzufinden.

Perlen, den 15. März 1983

Der Verwaltungsrat

Bank Langenthal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 22. April 1983, 16 Uhr, in der Markthalle, in Langenthal.

Verhandlungsgegenstände:

1. Eröffnung und Präsidialansprache.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären beim Sitz in Langenthal, bei den Filialen in Bern, Herzogenbuchsee und Spreitenbach sowie bei der Niederlassung in Oltingen bezogen werden.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Kassen in Langenthal, Bern, Herzogenbuchsee, Oltingen und Spreitenbach erhältlich. Die Aktionäre sind höflich gebeten, die Zutrittskarten bis zum 11. April 1983 zu verlangen.

Langenthal, den 27. Januar 1983

Der Verwaltungsrat

Usines Métallurgiques SA, Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 26 avril 1983, à 16 h., à la maison du personnel de la société, Weldenstrasse 24, Dornach.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Délibération sur:
 - a. l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b. la décharge aux organes d'administration et de la direction;
 - c. le report du solde déficitaire aux comptes du nouvel exercice.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le siège social à Dornach jusqu'au 19 avril 1983 sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 15 avril 1983.

Au nom du conseil d'administration
Le président: F. Halm

Edmund Scientific Holding SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1983, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle et approbation des comptes.
3. Décharge à l'administrateur.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

L'administrateur unique:
R. Grössler



CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung zur ordentlichen 85. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 14. April 1983, vormittags 10.30 Uhr* im Kongressaal, Kongresshaus, Eingang K, Claridenstrasse, Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. April 1982
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes
5. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
 - b) Präsident des Verwaltungsrates
 - c) Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht über das Jahr 1982, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. März 1983 am Sitz der Gesellschaft und bei den Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, bitten wir, sich spätestens bis zum 11. April 1983 über ihren Aktienbesitz entweder durch ihre Bank oder durch Hinterlegung von Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die bis am 30. März 1983 im Aktienbuch eingetragen wurden, erhalten ihre Eintrittskarte zur Generalversammlung mit dem Geschäftsbericht zugestellt. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 31. März bis 14. April 1983 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Kilchberg, 25. März 1983

Der Verwaltungsrat

* Das Büro für Stimmzettelausgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Banque Privée SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège de la banque, rue de Hesse 18, à Genève, pour le lundi 25 avril 1983, à 10 h. 30, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice arrêté au 31 décembre 1982.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibérations sur la conclusion de ces rapports et la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale.
5. Election d'un nouvel administrateur et nominations statutaires.
6. Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant le bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la banque et à la succursale de Luxembourg.

Le conseil d'administration

Société des Eaux de l'Arve, à Vessy (Veyrier)

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 20 avril 1983, à 11 h., à la Fédération des Syndicats Patronaux, rue de St-Jean 98, 1er étage, salle E, Genève.

Ordre du jour:

- Echéance des concessions
- Offre de rachat par l'Etat
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Discussion.
3. Vote sur les conclusions du dit rapport.

Le rapport du conseil d'administration sera mis à la disposition des actionnaires au siège de la société à l'Usine de Vessy, ainsi que chez Messieurs Lombard Odier & Cie, rue de la Corraillerie 11, Genève, dès le 8 avril 1983.

Les cartes d'admission à cette assemblée doivent être retirées chez MM. Lombard Odier & Cie d'ici au 15 avril 1983.

Genève, le 23 mars 1983

Le conseil d'administration

Dynashelter SA (Dynashelter Ltd.) Genève

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 18 avril 1983, à 17 h. 30, en l'étude du notaire F. Delsie, rue Charles Monnard 1, 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Modification du conseil d'administration.
2. Divers.

Le président du conseil d'administration

Sempremio SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

il giorno 14 aprile 1983, alle ore 11, presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione e scioglimento della società.
2. Eventuali.

Edinter Holding SA, Lenzerheide

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno di mercoledì 27 aprile 1983, alle ore 11, presso lo Studio dell'Avv. Luciano Cattaneo, in via Serafino Balestra 15a, a Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore sull'esercizio chiuso al 31 dicembre 1982.
2. Rapporto dell'organo di revisione.
3. Approvazione del bilancio, del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Lugano, il 29 marzo 1983

L'amministratore unico:
Avv. Luciano Cattaneo

Istituto Finanziario di Lugano SA

Assemblea generale ordinaria

L'assemblea generale ordinaria della società si terrà giovedì 21 aprile 1983, alle ore 11, negli uffici dell'Istituto Finanziario di Lugano SA, via Bossi 6, Lugano, allo scopo di deliberare sulle seguenti

Trattande:

1. Lettura e approvazione dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1982 e presentazione del bilancio e conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1982.
3. Rapporto dell'ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti e scarico dell'amministrazione.
5. Attribuzione dell'utile.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

I titolari delle azioni al portatore, che intendono partecipare all'assemblea, devono depositare le loro azioni presso la cassa della società, durante le ore d'ufficio, al più tardi entro le ore 17 del 19 aprile 1983 contro rilascio dei biglietti di ammissione.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione e il rapporto di gestione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società.

Lugano, il 29 marzo 1983

Banca Unione di Credito, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 21 aprile 1983, alle ore 10.15, presso la sede della banca in Lugano, piazza Dante 7, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione sul sessantatreesimo esercizio, conto profitti e perdite e bilancio al 31 dicembre 1982; rapporto dell'ufficio di revisione.
2. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
3. Riparto degli utili.
4. Nomine statutarie.

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 14 aprile 1983 presso la sede della banca in Lugano.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, la relazione dell'ufficio di revisione, quella sulla gestione e le proposte riguardanti l'impiego degli utili sono ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 5 aprile 1983 presso la sede della banca in Lugano.

Lugano, il 10 marzo 1983

SA Magazzini Generali Punto Franco Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno 29 aprile 1983, alle ore 11.30, presso l'Albergo Antico, Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1982.
3. Rapporto dei revisori.
4. Discussione e approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1982 e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.

Per la partecipazione all'assemblea fanno stato l'art. 10 e seg. degli statuti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 28 aprile 1983 presso la sede sociale: Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso

Società di Banca Svizzera, Chiasso
Banca Centrale Cooperativa, Basilea
Unione di Banche Svizzere, Chiasso.

6830 Chiasso, il 29 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione della
SA Magazzini Generali Punto Franco

Privatdetektel

empfiehlt sich für
sämtliche vertraulichen
Spezialaufträge

DHB - Basel
Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Konkurseröffnung

Über das Vermögen des Herrn **Friedrich Seegers, Friedrich-Speer-Strasse 37, D-8700 Würzburg**, geboren am 26. Dezember 1949, wurde am 7. Februar 1983, 8 Uhr, das Konkursverfahren eröffnet. Konkursverwalter ist Rechtsanwalt Frank-Peter Hohmann, Ludwigstrasse 31, D-8700 Würzburg. Wer eine zur Konkursmasse gehörige Sache besitzt oder zur Konkursmasse etwas schuldet, darf an den Gemeinschuldner nichts aushändigen oder leisten und muss den Besitz der Sache und die Forderungen, für die er aus der Sache abgesonderte Befriedigung in Anspruch nimmt, dem Konkursverwalter anzeigen. Konkursforderungen sind bis 28. April 1983, in zweifacher Fertigung, anzumelden.

Allgemeiner Prüfungstermin ist am Mittwoch, 15. Juni 1983, 9 Uhr, vor dem Amtsgericht Würzburg, Nebenstelle Sanderstrasse 12 (Eingang Landwehrstrasse).

D-8700 Würzburg, den 7 Februar 1983

Amtsgericht Würzburg

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

... auch für Produktions- und Materialwirtschaft

Inserte im SHAB haben Erfolg!

Seit



1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Kopierpapier

Für alle Trocken-Kopiergeräte
Format A4 (210 x 297 mm), Qualität
hochweiss 80 g/m², holzfrei SK 3, in Bo-
xen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuch-
tigkeit geschützt. Preis per 1000 Blatt/
Standort ab
2 500 Blatt Fr. 19.-
5 000 Blatt Fr. 18.50
10 000 Blatt Fr. 18.-
50 000 Blatt Fr. 17.-
100 000 Blatt Fr. 16.-
grössere Mengen auf Anfrage.

Druck-Finish
Winkel 252, Tel. 064 43 61 51
5037 Mühlen

Insertieren bringt Gewinn!

Aufruf an alle Banken und Sparkassen

Am 9. Juli 1981 verstarb in St. Gallen Herr Adolf Haldi-Frei, geboren 16. April 1916, von Saanen BE, wohnhaft gewesen Santsstrasse 10, 9240 Uzwil, früher in Langnau am Albis ZH. Am 19. November 1982 verstarb in St. Gallen nach einem Verkehrsunfall seine Ehefrau, Frau Verena Haldi-Frei, geboren 10. Oktober 1923, zuletzt wohnhaft an der Blumenstrasse 25, 9444 Diepoldsau.

Die Erben der beiden Verstorbenen haben Anhaltspunkte, dass diese Vermögenswerte auf ihren Namen bei verschiedenen Banken sei es offen, sei es in Safes, deponiert haben (mögliche Schwerpunkte: Kantone St. Gallen und Zürich, Berner Oberland). Es ist den Erben jedoch bis anhin nicht gelungen, diese Banken ausfindig zu machen.

Aus diesem Grunde bitten wir alle Banken und Sparkassen der Schweiz, entsprechende Nachforschungen anzustellen und allfällige Vermögenswerte der Verstorbenen den beiden Erbenvertretern zu melden. Die Erben danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Dr. Kurt Sirtzel, Rechtsanwalt
Löwenstrasse 54, 8001 Zürich

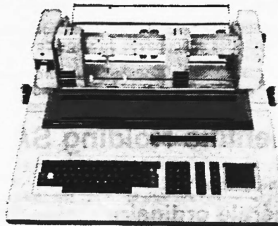
Dr. Elmar M. Jud, Rechtsanwalt
Rosenbergstrasse 51, 9000 St. Gallen

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Der Microcomputer mit Magnetkonten:

Pebe Microcomputer 600

- Preisgünstiger Buchungs- und Fakturieraufbau
- Einfache Bedienung
- Kapazität des Magnetkontos: 200 Alpha- oder 400 numerische Zeichen pro Seite
- Bedienungsführung über Zeilen-Display
- Standard-Programme: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn, Fakturieren/Buchen



pebe

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Wespenstrasse 15
Tel. 054 - 3 31 21

Das klingt ja gut:

- ☐ Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen.
- ☐ Rufen Sie uns bitte an; wir haben noch Fragen.
- ☐ Ihr Kundenberater sollte uns den Pebe Microcomputer 600 am besten einmal vorführen.

Name: _____ Tel.: _____

Firma: _____

Adresse: _____

Pebe Microcomputer 600.

Mit dem Pebe-typischen Kundendienst.

Die grosse Chance, günstig einzukaufen

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.00	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.00	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.00	3.50	3.30	3.10	3.00
IBM 72 Nylon	6.50	6.00	5.50	5.10	4.70
IBM 82/95 C, Remington					
SR 101, Hermes 806 usw.	4.00	3.80	3.60	3.40	3.20
IBM Korrekturband 82 C/96 C	2.90	2.70	2.50	2.30	2.20
Olivetti TES 401/501/ET 121/201/221/231					
Plastic-Carbonband	5.50	5.30	5.20	5.10	5.00
Nylonband	8.00	7.80	7.60	7.40	7.20
Olivetti ET 121/201/221/231					
Plastic-Carbonband	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Kassette Lih-Off.	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50
Korrekturbänder Lih-Off. ET	5.70	5.50	5.30	5.10	4.90
Olympia ES 100					

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rütli, Eichwiesstrasse 2

Postfach, Tel. 055 31 75 77

Magnet-konto-computer

Philips P354. Occas. mit div. Progr. für Treuh., Ind., Handel, Fr. 4000.-

Postfach 4318, 8022 Zürich.

ANSON-Split Klimageräte

... sind leise, rasch und ohne Spitzarbeit montiert. Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Ausstellungen, Labors usw. Von 1,4 bis 2,9 kW. Preisgestaltung ANSON-Aermec-Split ab Fr. 2600.-

Klimafirmen und ANSON AG 81/481 48 88

8055 Zürich Freisingerstr. 108